



T.A.P.P.S. Tutorial

Version 1.29 FR



T.A.P.P.S. est un logiciel de dessin vectoriel qui a été optimisé pour la conception et la programmation du régulateur UVR1611.

Une configuration établie avec T.A.P.P.S. peut être convertie en un format de données pouvant être chargé dans le régulateur par le biais du Bootloader et du *Memory Manager* (gestionnaire de mémoire) du logiciel.

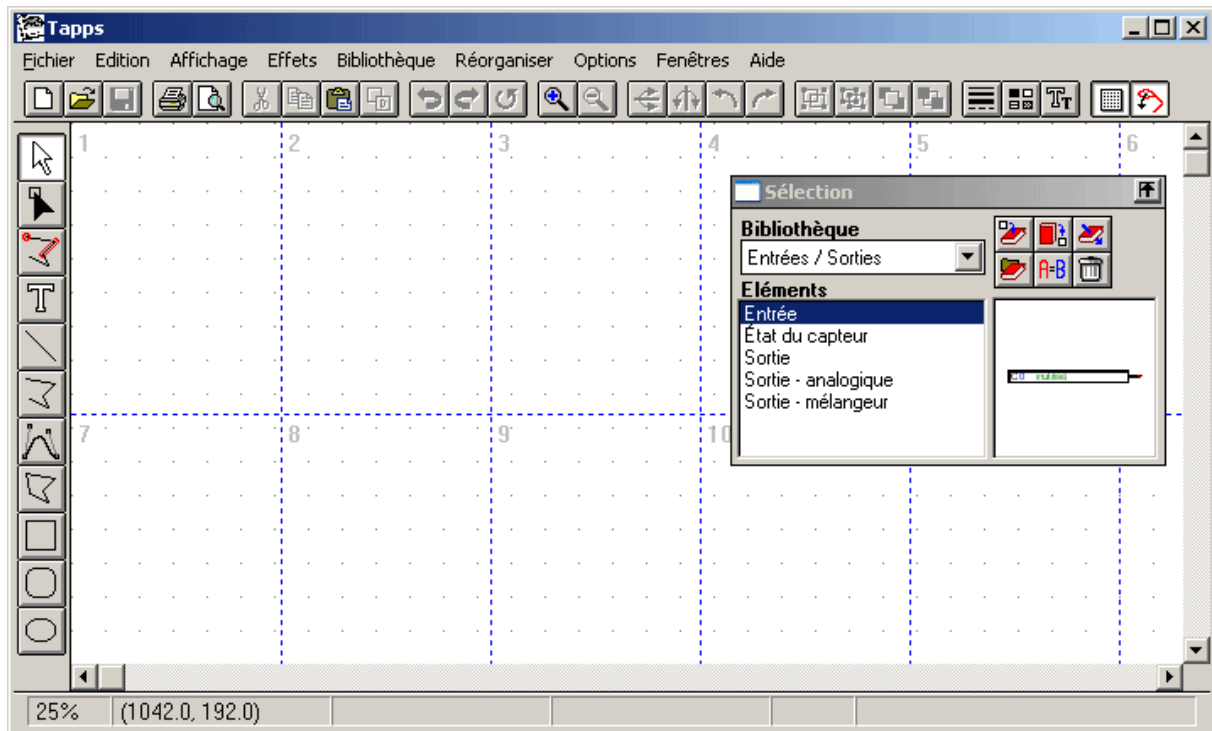
Cette instruction de service spécifie exclusivement les outils et processus nécessaires à la conception graphique d'un schéma de câblage et de la programmation du régulateur en résultant.

Le principe de la technique de régulation, respectivement une description précise des différents modules des fonctions ne sont pas pris en compte dans ce tutoriel. Les informations sur les modules des fonctions et leur fonctionnement figurent dans le mode d'emploi du régulateur UVR1611.

Sommaire

Interface-utilisateur	3
Barre de menus.....	3
Barre de symboles	3
Barre des outils.....	5
Bibliothèque	6
Programmation.....	7
Manière de procéder pour la programmation.....	7
Coller un élément de la bibliothèque dans le dessin	7
Etablir des raccourcis entre les éléments	8
Modification des raccourcis (rétablissement)	9
Particularités des points de connexion et des raccourcis	9
Paramétrage des éléments	15
Paramétrer les entrées et les sorties.....	16
Paramétrer les fonctions et les messages.	16
Désignations définies par l'utilisateur.....	17
Réseau (bus CAN).....	18
Paramétrage des entrées du réseau	18
Paramétrage des sorties du réseau	19
Exemple :	20
Bus DL (câble de données)	21
Paramétrage des entrées du réseau	21
Transfert /adoption de signaux.....	22
Paramétrage du transfert des signaux	22
Paramétrage de l'adoption des signaux	22
Classement des fonctions	23
Classement des messages.....	23
Editeur - Aperçu des fonctions	24
Logging de données CAN.....	26
Générer des données fonctionnelles (Export vers l'interpréteur)	28
Chargement des fonctions dans le régulateur	31
Documentation paramètres	33
Importation des paramètres (Importation vers l'interpréteur)	35
Schéma en ligne BL-NET.....	36
FAQ – Foire aux questions	39

Interface-utilisateur



Barre de menus

Fichier Edition Affichage Effets Bibliothèque Réorganiser Options Fenêtres Aide

Toutes les fonctions requises pour la configuration du UVR1611 se trouvent dans le menu <Fichier>. Ces fonctions sont décrites de manière détaillée dans la suite de ces instructions de service.

Barre de symboles



Créer un nouveau document, ouvrir, sauvegarder :

Au cours de votre travail, il serait judicieux de sauvegarder régulièrement les modifications pour éviter une perte importante de données, si des défaillances se produisent (plantage d'ordinateur, panne d'électricité).



Le nom d'un projet peut comporter 8 caractères au maximum et ne doit renfermer ni caractères spéciaux ni voyelles infléchies. Par ailleurs, le chemin d'accès dans lequel le projet est sauvegardé ne doit renfermer ni caractères spéciaux ni voyelles infléchies.



Un projet se compose de 2 fichiers, le graphique sous la forme [Nom du fichier].eng et le paramétrage respectif sous la forme [Nom du fichier].par étant sauvegardés dans le même répertoire.

A l'ouverture, respectivement au cours de la sauvegarde d'un fichier *.eng avec T.A.P.P.S., le fichier correspondant *.par sera chargé ou sauvegardé automatiquement.

Si vous voulez envoyer un projet par courrier électronique ou bien le copier ou le transférer sur le disque dur, il est impératif d'effectuer cette opération pour les deux fichiers.



Découper, copier, coller, dupliquer :



Attention : Si vous copiez /dupliquez un bloc fonctionnel ou une trame de réponses au niveau graphique, uniquement l'objet graphique est alors copié. Dans cette opération le paramétrage n'est PAS repris !



Annuler la dernière action : Annule la dernière action de l'utilisateur sur la surface de dessin. Il faut remarquer que les raccourcis qui ont été séparés ne peuvent plus être restaurés.



Zoom : Permet d'agrandir ou de réduire une vue du dessin d'un facteur déterminé et après l'opération zoom, un objet marqué est alors centré sur l'écran.



Réflexion : Permet la réflexion horizontale, respectivement verticale de l'objet marqué dans le dessin.



Tourner : Permet de tourner l'objet marqué sur le dessin de 90° vers la gauche ou vers la droite.



Groupage, dégroupage : Permet le groupage ou le dégroupage des objets marqués sur le dessin. Cette fonction est uniquement nécessaire pour l'établissement de symboles hydrauliques. Les composants d'un schéma de câblage logique (entrées / sorties, fonctions, etc.) ne doivent jamais être groupés car leur configuration pourrait être perdue.



Attributs de lignes : Modification des caractéristiques telles que l'épaisseur, le type ou la couleur des lignes marquées. Si aucun objet n'est marqué sur le dessin, les caractéristiques globales des futures lignes peuvent en être modifiées.



Trame activée/désactivée : Si la trame est activée, il est possible, entre autre, d'ajuster de manière régulière les objets du dessin.




Mode de capture activé/désactivé : Le mode de capture est nécessaire pour assurer les raccourcis entre les éléments par des lignes. Si ce mode n'est pas activé, l'interconnexion des éléments est uniquement optique mais pas logique. C'est la raison pour laquelle ce mode doit toujours être activé en cours de programmation !

Barre des outils

La barre des outils met différents outils à disposition pour l'établissement et l'élaboration de graphiques et de textes.




 **Mode de sélection** : Ce mode permet de marquer des objets, d'en effectuer ensuite le paramétrage ou de les déplacer dans les dessins.

- Sélection multiple par la touche MAJUSCULE ou du cadre de sélection tout en appuyant sur la touche gauche de la souris.

- Modification des attributs d'un objet par un double clic.


 **Mode nœud** : Mode pour le post-traitement des objets de dessin tels que les lignes (raccourcis).

- Touche de commande des nœuds = F8

 **Mode de définition de capture** : Ce mode permet de générer des points de capture.


Cette fonction n'est pas nécessaire pour la programmation, mais elle peut être utile, p. ex. pour l'établissement de symboles hydrauliques propres.

 **Mode de texte** : Coller le texte dans le dessin ou le modifier.

 **Mode de lignes** : Traçage d'une ligne qui peut aussi être utilisée comme raccourci pour la programmation.

- Touche de symétrie= Ctrl

- Annuler la dernière commande avec Esc ou la touche droite de la souris

 **Mode de polylignes** : Tracer une polyligne qui est également recommandée pour l'établissement de raccourcis en cours de programmation..

- Touche de symétrie= Ctrl

- Touche de traçage de lignes = F8

- Pour terminer la ligne, il suffit de cliquer sur la touche droite de la souris

- Annuler la dernière commande avec Esc



Maintenez la touche de symétrie (Ctrl) enfoncée ou sélectionnez un mode de traçage de lignes (sélection avec la touche F8) pour tracer tout simplement des lignes horizontales et verticales.



En appuyant sur la touche Majuscule (Shift), les éléments marqués peuvent être déplacés, à petits pas, au moyen des touches à flèches du clavier.

Maintenez la touche de contrôle (Ctrl) enfoncée pour déplacer les éléments marqués à grands pas.

Bibliothèque

Les bibliothèques suivantes sont disponibles en configuration usine pour la conception et la programmation avec T.A.P.P.S.

- Symboles hydrauliques (ta_hydr.lib)
- Entrées-/ sorties (ta_inout.lib)
- Fonctions (ta_func.lib)
- Messages (ta_msg.lib)
- Réseau (ta_net.lib)
- Raccourcis (ta_line.lib)
- Schéma en ligne (ta_visio.lib)

La bibliothèque <Symboles hydrauliques> est composée de symboles pour le dessin de plans hydrauliques simples qui servent uniquement de documentation.

Dans la bibliothèque <Schéma en ligne> se trouvent les éléments nécessaires à l'établissement graphique du fichier HTML pour le schéma en ligne du Bootloader BL-NET. Toutes les autres bibliothèques renferment les composants nécessaires pour l'établissement de la configuration du régulateur.

Au démarrage de T.A.P.P.S. les bibliothèques fournies sont chargées automatiquement et affichées dans la fenêtre <Sélection>.

Créer sa propre bibliothèque

Si des symboles hydrauliques propres doivent être ajoutés à la bibliothèque, un fichier de bibliothèque séparé (*.lib) doit être créé, car une expansion des bibliothèques fournies en configuration usine seraient perdues en cas de mise à jour ou d'une nouvelle installation de T.A.P.P.S. !



Gestion des bibliothèques dans lesquelles de nouvelles bibliothèques peuvent être créées et sauvegardées.



Ajout d'un objet marqué dans le dessin pour la bibliothèque sélectionnée.

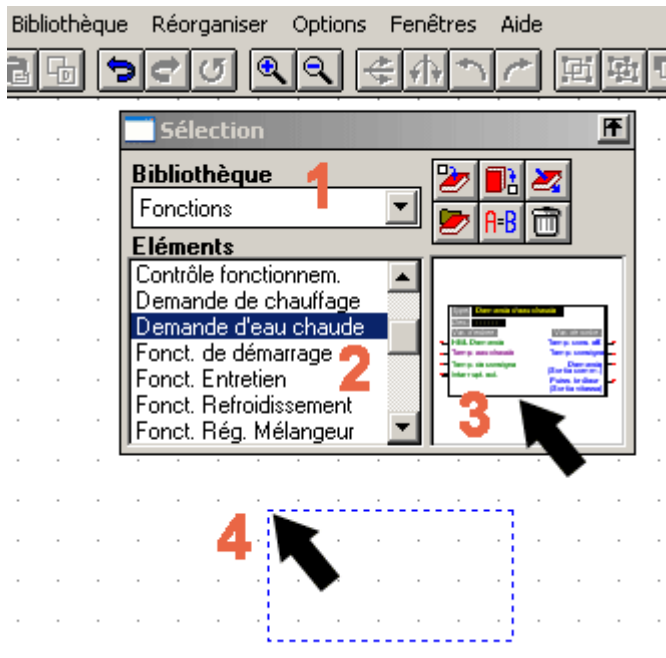
1. Activer la gestion des bibliothèques.
 - 1.1. Créer une nouvelle bibliothèque (p. ex. « Ma bibliothèque »).
 - 1.2. Créer un fichier-cible (p. ex. „mybiblio.lib“) pour la nouvelle bibliothèque.
Pour pouvoir sauvegarder le fichier dans le même classeur que celui des bibliothèques fournies en configuration usine, il peut être nécessaire d'ouvrir le classeur des programmes et de retourner encore une fois dans le classeur de la bibliothèque à partir de celui-ci.
2. Effectuer le marquage d'un symbole groupé figurant sur la surface de dessin et le coller dans la nouvelle bibliothèque.
3. Dès que tous les symboles seront collés dans la bibliothèque, ces modifications de la bibliothèque peuvent être sauvegardées dans la fonction de gestion.
4. Afin que la bibliothèque personnalisée soit aussi chargée automatiquement au démarrage de T.A.P.P.S., la liste des bibliothèques chargées peut être à nouveau générée par le point du menu « Options » → « Sauvegarde ».

Programmation

Manière de procéder pour la programmation

1. Coller les éléments dont vous avez besoin (entrées / sorties, fonctions etc.) des bibliothèques dans les dessins et les positionner en conséquence.
2. Le cas échéant, établir une interconnexion graphique avec des polygones.
3. Paramétrer les entrées et des sorties.
4. Paramétrer les fonctions et des messages.
5. Etablir un aperçu des fonctions.
6. Etablir un fichier de configuration (données fonctionnelles) pour le régulateur par le biais de la fonction „Export vers l’interpréteur“ à partir du schéma de câblage logique.
7. Les données fonctionnelles peuvent être chargées dans le Bootloader par le biais du *Memory Manager* (gestionnaire de mémoire) du logiciel et ensuite dans le régulateur respectif.

Coller un élément de la bibliothèque dans le dessin



1. Sélectionner la bibliothèque requise.
2. Marquer l'élément devant être collé dans le dessin.
3. Déplacer l'élément tout en maintenant la touche de la souris appuyée vers la position requise dans le dessin.
4. L'élément sera collé dans le dessin dès que vous relâchez la souris.

Etablir des raccourcis entre les éléments



Tracer une ligne simple



Tracer une polyligne (recommandé pour les raccourcis)



Les éléments de la bibliothèque sont respectivement pourvus d'un point de capture **x** pour les variables d'entrée et de sortie.

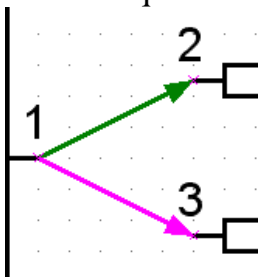


Un raccourci est établi par le traçage d'une (poly)ligne à partir du point de capture **x** du premier élément au point de capture **x** du deuxième élément.



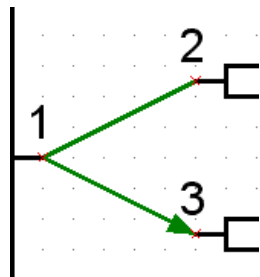
Les caractéristiques d'une (poly)ligne n'ont aucune influence sur leur raccourci. Pour faciliter le suivi des tracés des signaux du schéma de câblage, les lignes peuvent, néanmoins être, p. ex. représentées par une flèche.

Il est seulement possible de relier exactement 2 points (début et fin de la ligne). Plusieurs raccourcis à un point de connexion peuvent être réalisés par le biais des lignes respectives séparées de la connexion ou par l'intégration d'un nœud de la bibliothèque.



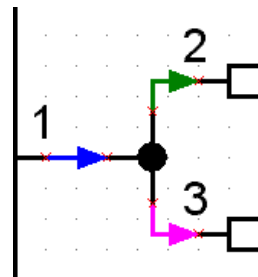
CORRECT

Raccourcis 1-2 et 1-3



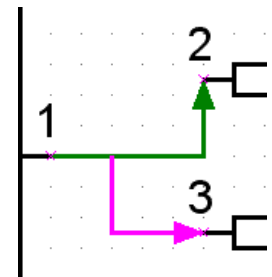
INCORRECT

Seuls 2-3 reliés



CORRECT

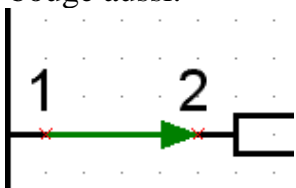
Raccourcis par les nœuds de la bibliothèque.



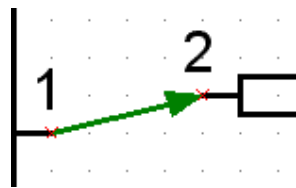
INCORRECT

Seuls 1-2 reliés

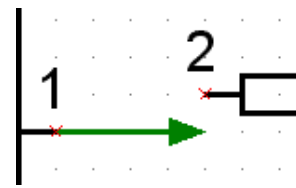
Pour contrôler un raccourci, il suffit de déplacer l'un ou les deux objets reliés sur la surface de dessin. Si le raccourci est valide, la ligne reliée au point de connexion bouge aussi.



Le raccourci peut être vérifié par le déplacement des objets.



Raccourcis valides au point de connexion 2.



Raccourcis non valides au point de connexion 2.

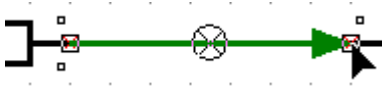


Si une ligne a été déplacée ou effacée, les raccourcis sont supprimés. Ces raccourcis ne peuvent plus être rétablis par « Annuler la dernière action ». Si les éléments reliés sont déplacés avec la ligne, leur raccourci demeure.

Modification des raccourcis (rétablissement)



Post-traitement des lignes (raccourcis)



Dès que vous avez cliqué sur une ligne, le point de connexion de cette dernière peut être déplacé vers le point de capture **x** avec le curseur, si vous appuyez sur la touche gauche de la souris tout en la maintenant enfoncée. Si le point de connexion apparaît de la même couleur que le point de capture, la touche de la souris peut être relâchée, ce qui permet d'établir un raccourci.

Particularités des points de connexion et des raccourcis

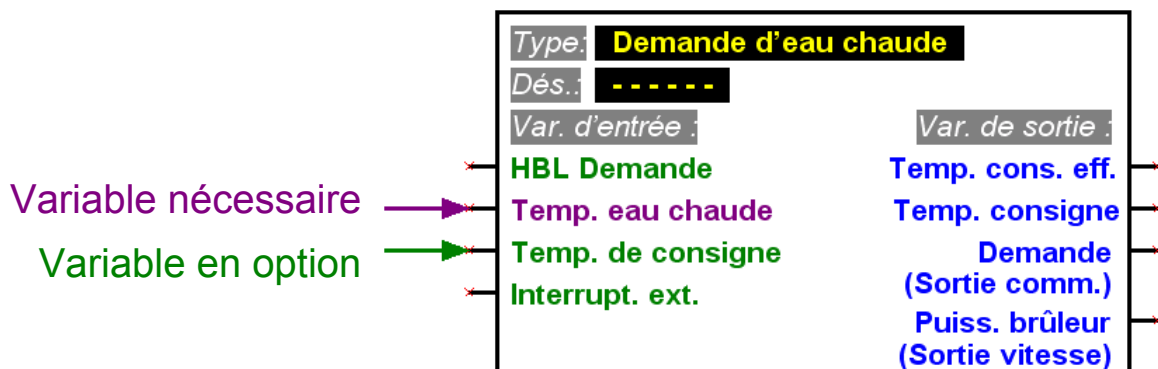
■ Un symbole de sortie possède 2 points de connexion, le point de connexion gauche pour la commande de la sortie et le point de droite pour voir son état actuel..

Configurer la sortie



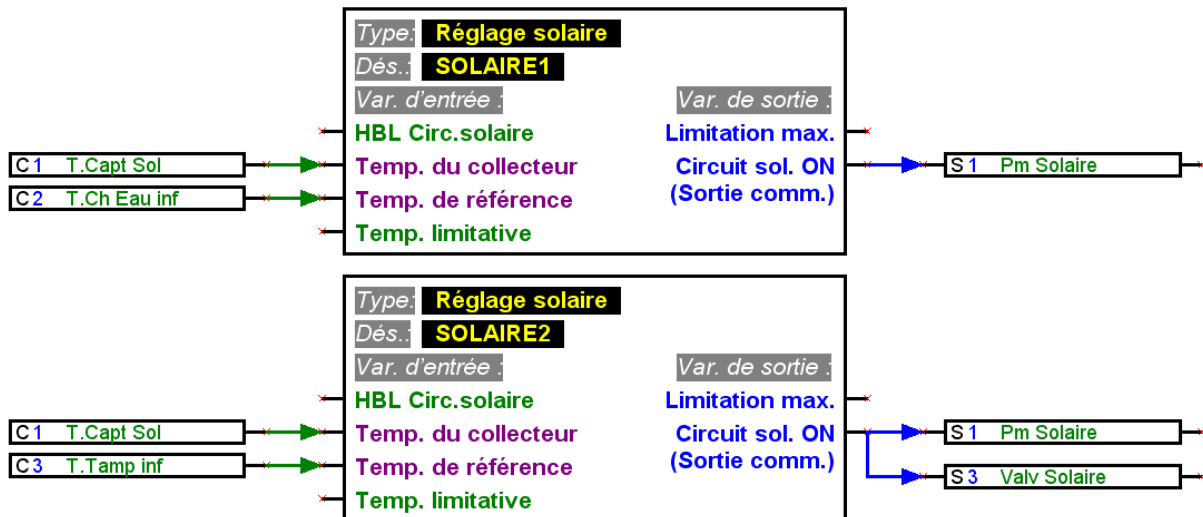
Etat de la sortie

■ Contrairement aux variables d'entrée vertes pouvant être utilisées en option, les variables d'entrée violettes sont absolument indispensables pour le mode de fonctionnement et doivent donc être reliées !

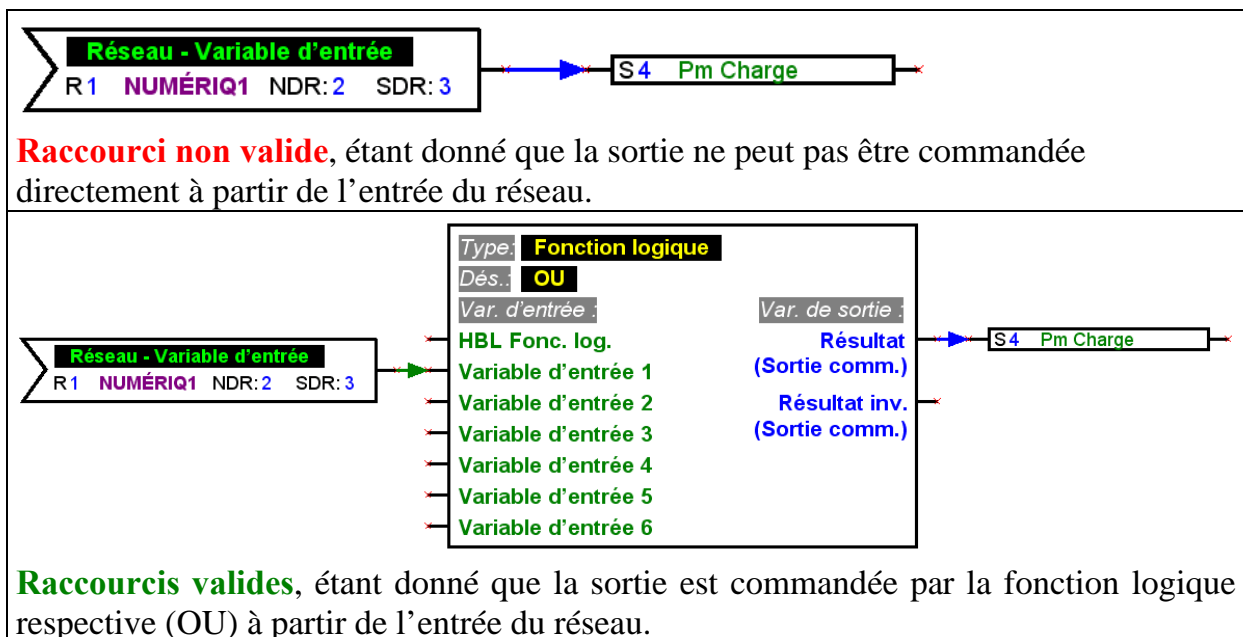


■ Pour les variables de sortie, il faut indiquer entre parenthèse sous leur désignation le type de sortie pour lesquelles un raccourci peut être réalisé.

- Afin de pouvoir concevoir un schéma de câblage logique clairement structuré, il est possible d'utiliser plusieurs symboles pour la même entrée / sortie, l'état des capteurs ainsi que l'entrée du réseau et l'état du réseau dans le dessin. S'il existe plusieurs symboles de sortie pour la même sortie dans le dessin et si ce dernier est ainsi relié à plusieurs fonctions, l'état de sortie correspond alors au résultat d'un raccourci du type OU de toutes les variables reliées.

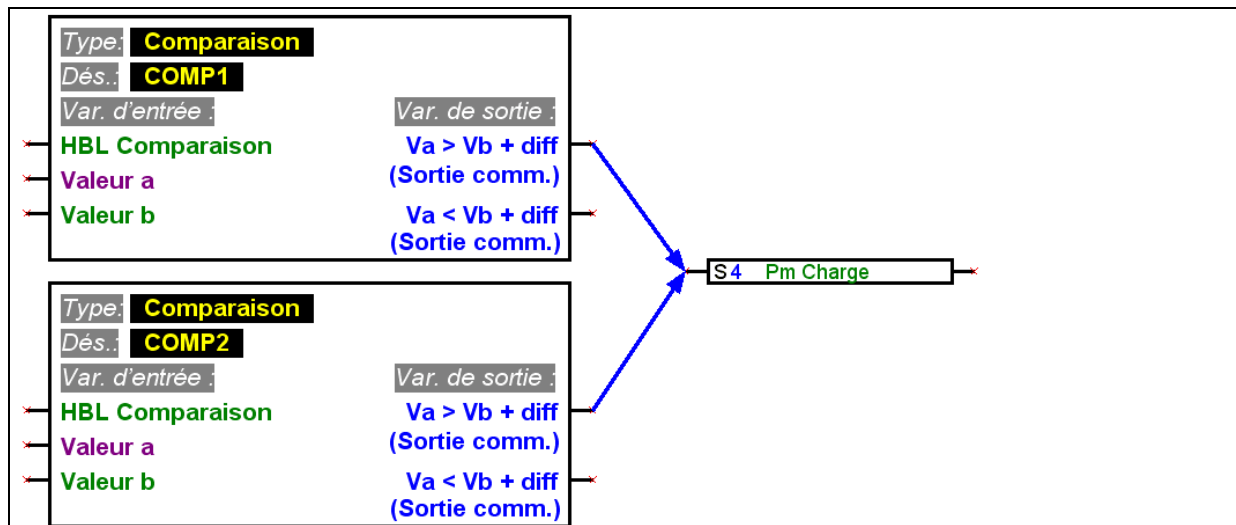


- Une sortie ne peut pas être commandée directement par une entrée de réseau. Pour cette opération, une fonction logique, respectivement une fonction analogique s'avèrent nécessaires.

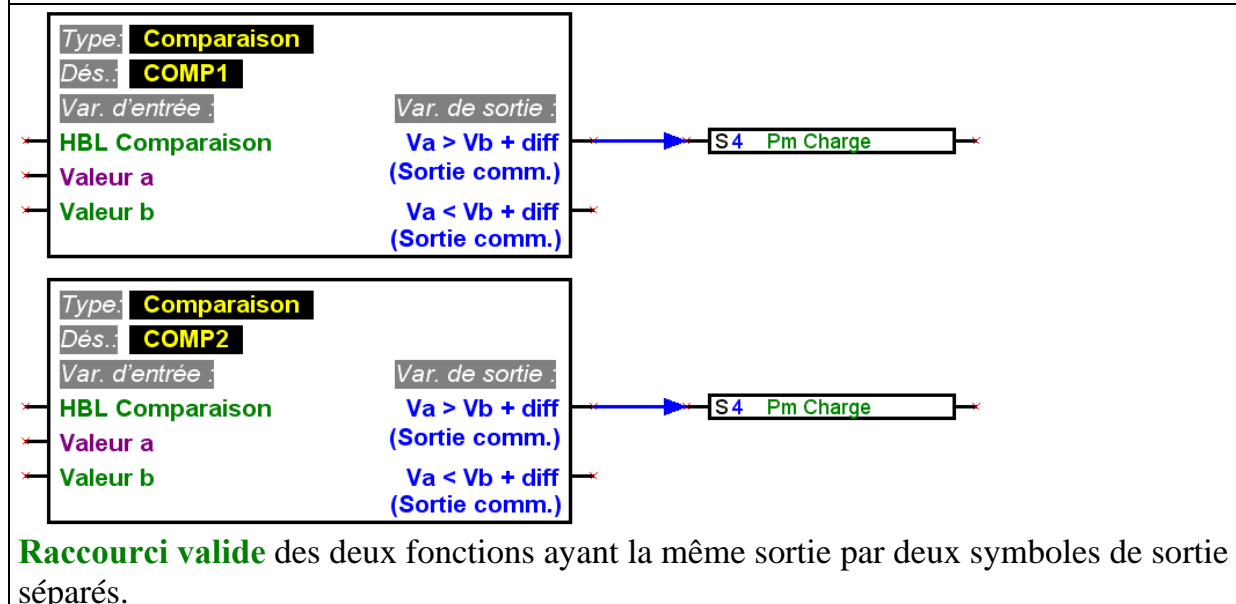


- **Raccourcis valides**, étant donné que la sortie est commandée par la fonction logique respective (OU) à partir de l'entrée du réseau.

- Les variables de sortie ne peuvent pas être reliées les unes aux autres.



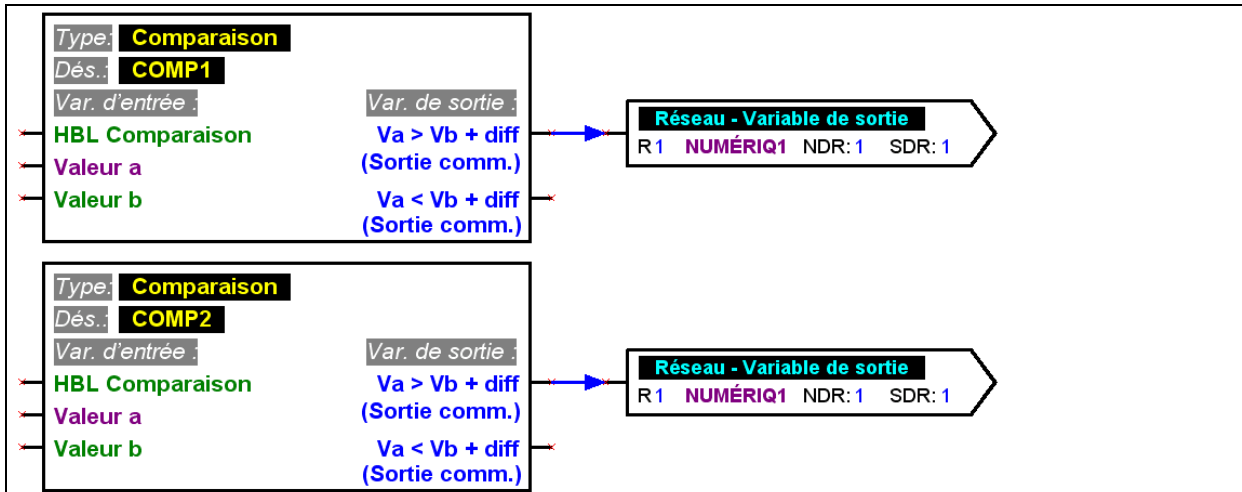
Raccourcis non valides avec la sortie, étant donné que les variables de sortie des deux fonctions sont aussi reliées.



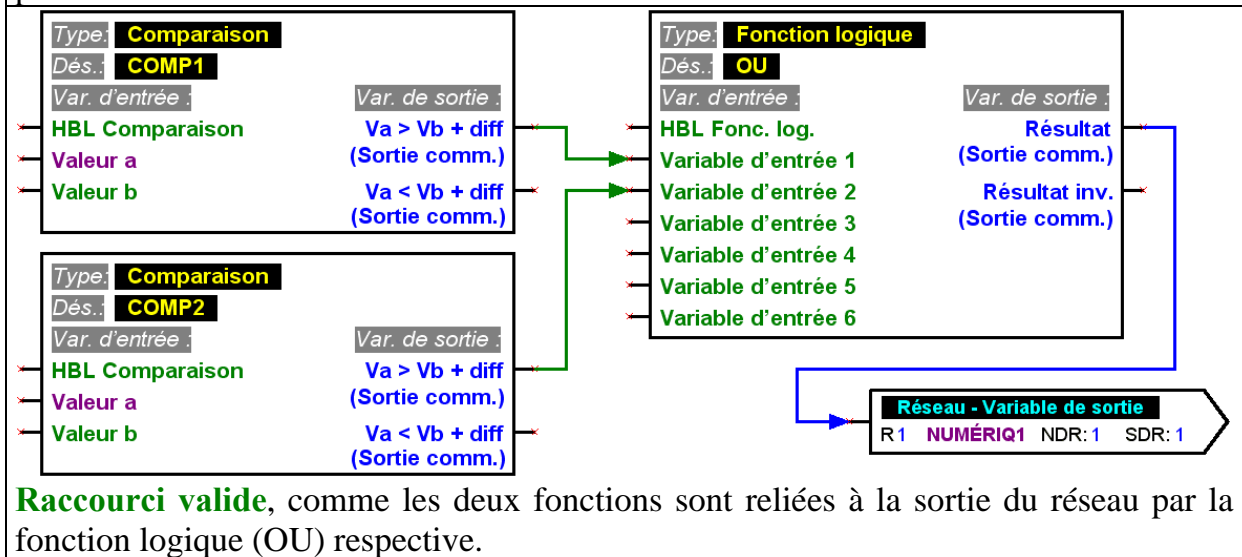
Raccourci valide des deux fonctions ayant la même sortie par deux symboles de sortie séparés.

■ Pour chaque sortie de réseau respective uniquement un symbole peut être utilisé par dessin.

Si la valeur d'une sortie de réseau doit être formée par plusieurs fonctions, ceci doit être effectué par le biais de fonctions logiques ou analogiques.



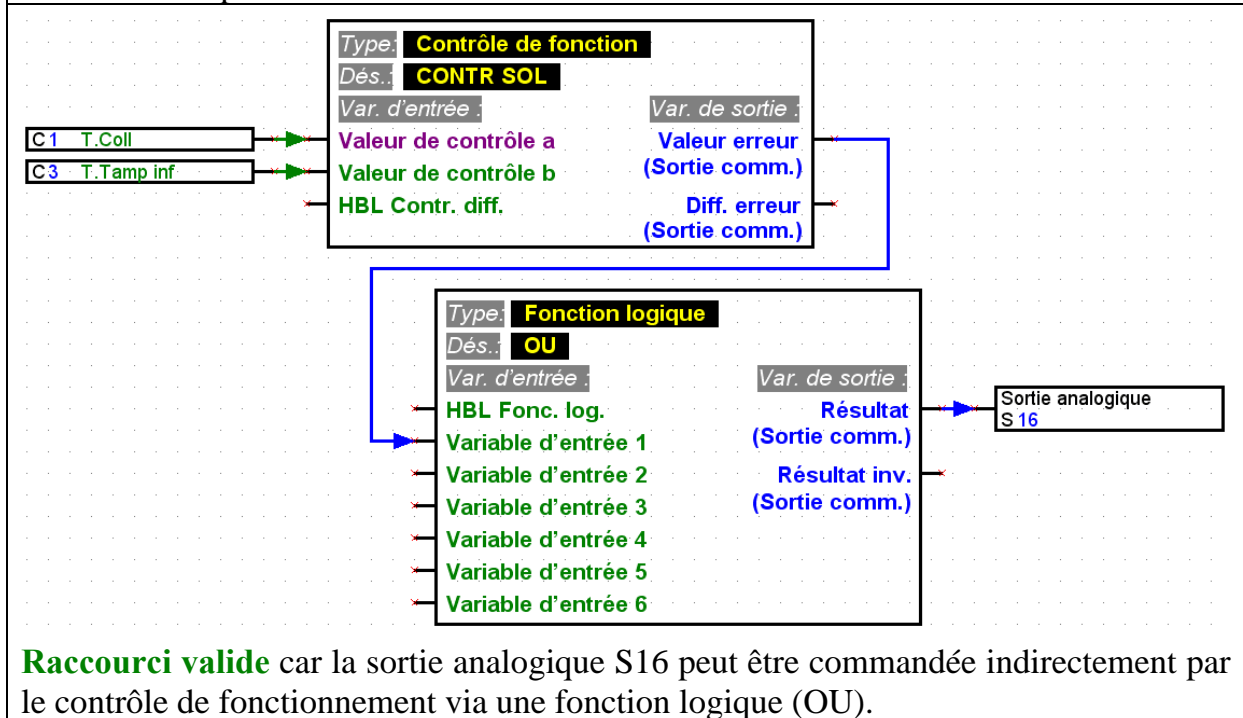
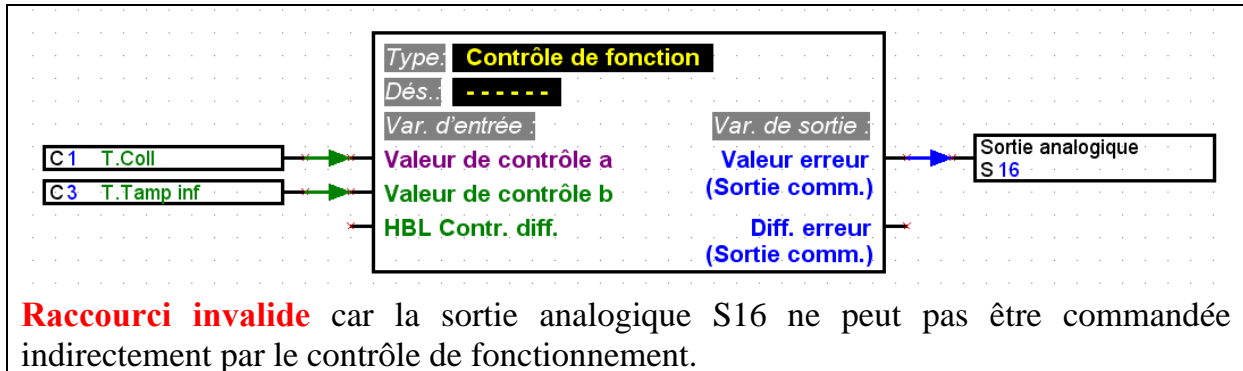
Raccourcis non valides, étant donné que la sortie de réseau DIGITAL 1 figure plusieurs fois sur le dessin.



Raccourci valide, comme les deux fonctions sont reliées à la sortie du réseau par la fonction logique (OU) respective.

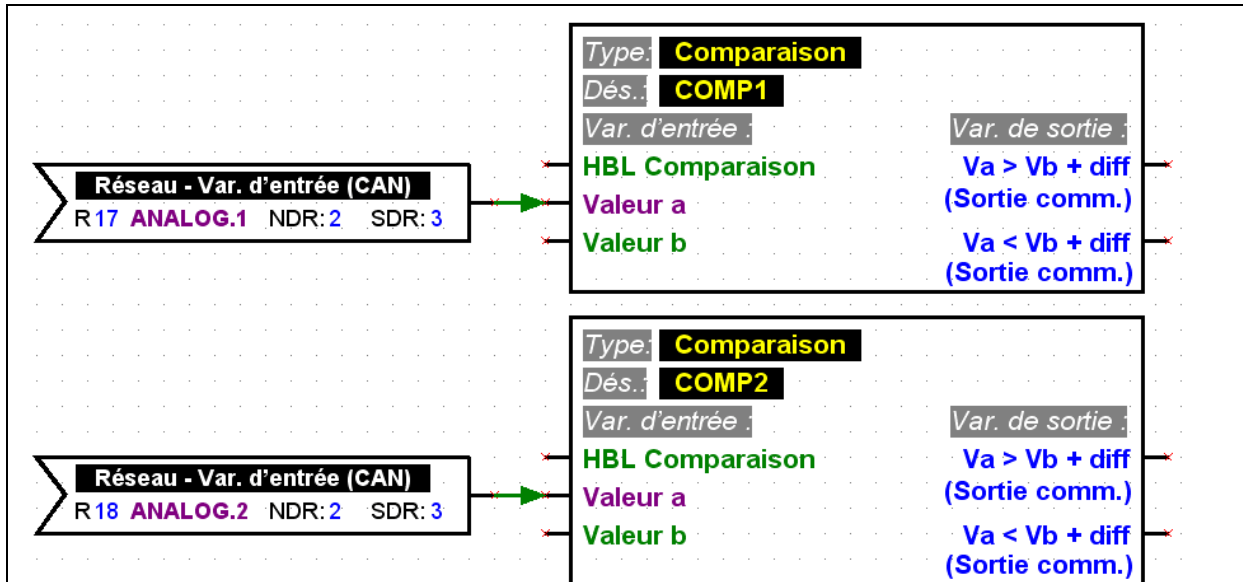
■ Pour des raisons de compatibilité avec les versions précédentes, les modules fonctionnels Contrôle de fonctionnement et Chaudière en cascade ne permettent pas une commande directe de la sortie analogique S16.

Si un tel raccourci s'avère nécessaire, celui-ci doit être réalisé indirectement via une fonction logique.

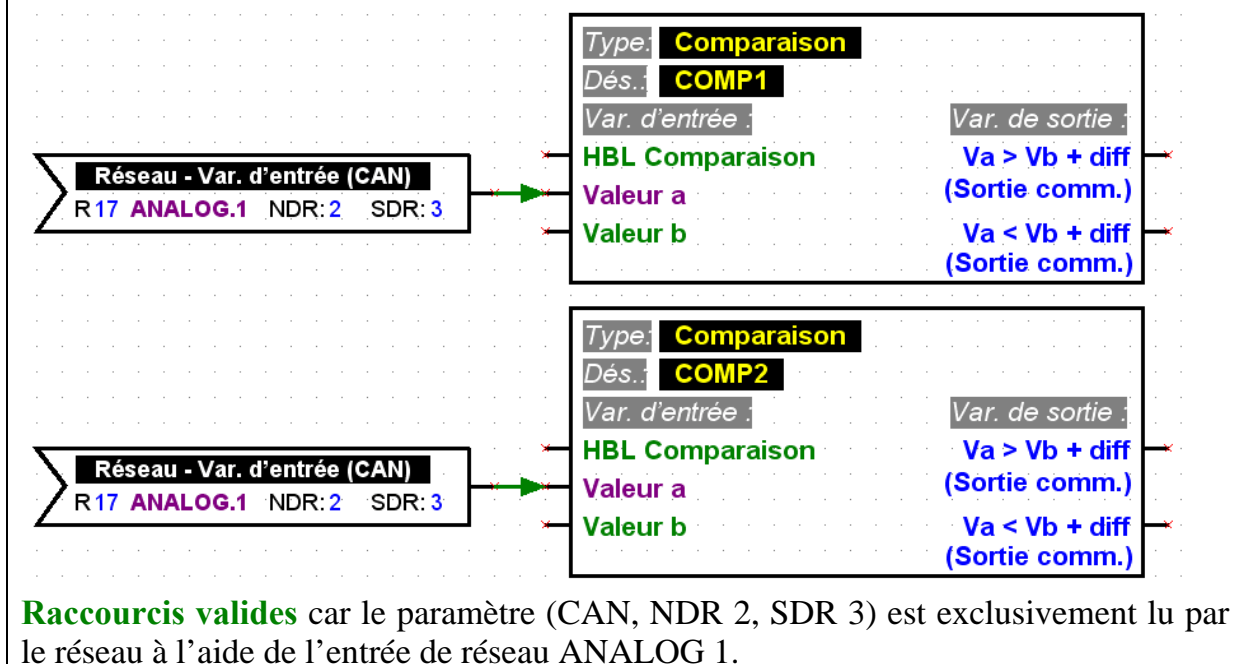


■ Pour chaque paramètre lu par le réseau, seule une entrée de réseau peut être définie par appareil.

Afin de rendre le schéma de connexion logique clair, il est possible d'utiliser plusieurs symboles pour une seule et même entrée de réseau sur le dessin.



Raccourcis invalides car les deux entrées de réseau ANALOG 1 et ANALOG 2 lisent le même paramètre (CAN, NDR 2, SDR 3) du réseau.



Raccourcis valides car le paramètre (CAN, NDR 2, SDR 3) est exclusivement lu par le réseau à l'aide de l'entrée de réseau ANALOG 1.

Paramétrage des éléments

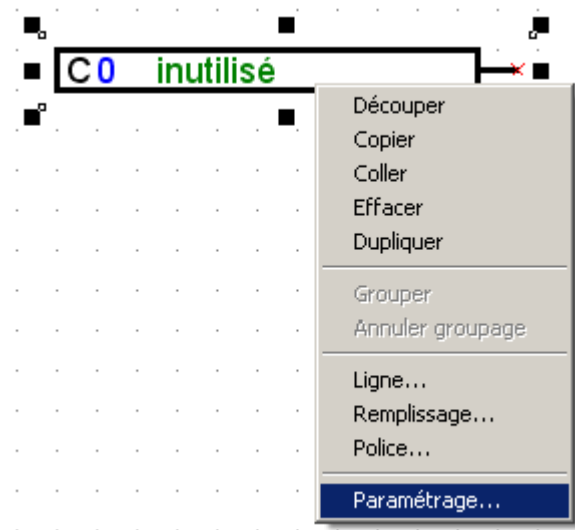


Les textes, en particulier les désignations, les éléments de la bibliothèque d'un schéma de câblage logique (entrées/sorties, fonctions, etc.) ne doivent pas être modifiés directement au niveau du dessin ! Les désignations doivent être attribuées aux éléments par leur paramétrage.



Des informations supplémentaires ainsi que des remarques peuvent être intégrées dans les dessins comme texte propre.

Pour pouvoir configurer un élément issu de la bibliothèque, intégré dans le dessin et relié (paramétrage), il faut procéder de la manière suivante :



1. Marquer l'élément respectif dans le dessin en cliquant une fois sur une ligne ou sur le texte de l'élément avec la touche gauche de la souris.
2. Par un simple clic sur la touche droite de la souris, un menu permettant d'afficher le paramétrage de l'élément apparaît.
3. La fenêtre de paramétrage para1611 permettant de configurer l'élément est affichée.

Protocôle d'erreurs

En cas de raccourci manquant ou non valide, un protocole d'erreurs est affiché avec le message d'erreurs respectif.

Un élément ne peut être paramétré que si tous les raccourcis sont valides et complets.

Paramétrer les entrées et les sorties.

Le paramétrage est effectué de la manière suivante, tout d'abord l'entrée ou la sortie respective sont sélectionnés et ensuite les configurations, en commençant par le type, sont effectuées.

**Sauvegarder
& Affecter**

Les configurations de toutes les entrées ou sorties sont sauvegardées et transférées dans le dessin. De même, l'entrée, respectivement la sortie sont affectées à l'objet du dessin.
La fenêtre de paramétrage est fermée.

Sauvegarder

Les configurations de toutes les entrées ou sorties sont sauvegardées et transférées dans le dessin. La fenêtre de paramétrage est fermée.

Affecter

De même, l'entrée, respectivement la sortie sont affectées à l'objet du dessin. La fenêtre de paramétrage reste ouverte.

Annuler

La fenêtre de paramétrage est fermée sans que les modifications soient sauvegardées.

Paramétrer les fonctions et les messages.

Sauvegarder

Les configurations des fonctions, respectivement des messages sont sauvegardées et transférées dans le dessin. La fenêtre de paramétrage est fermée.

Annuler

La fenêtre de paramétrage est fermée sans que les modifications soient sauvegardées.

Paramètres

Bascule dans la vue des paramètres dans laquelle la fonction, respectivement le message peuvent être configurés.

**Variables
entrée**

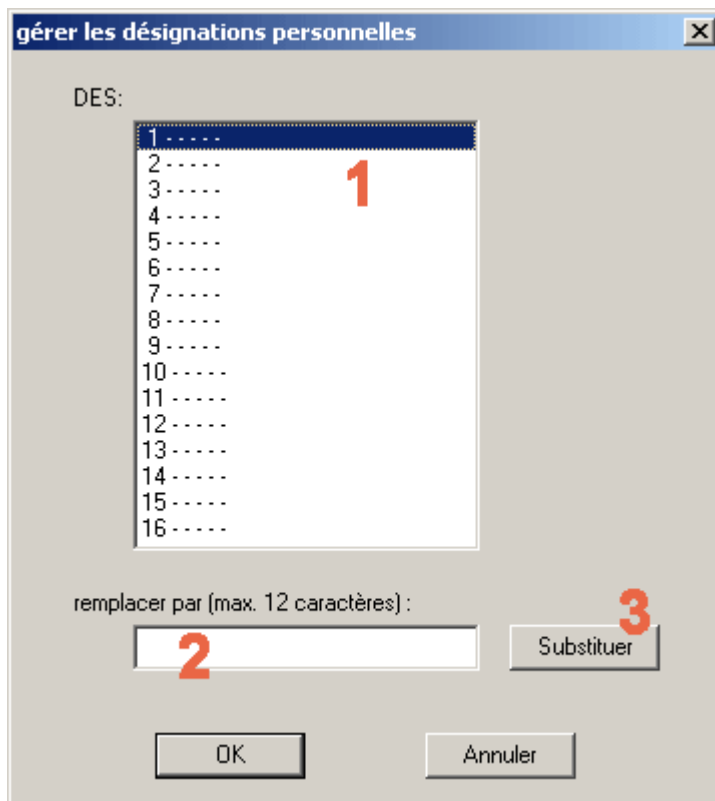
Bascule dans la vue des variables d'entrée.
Ici les raccourcis établis dans le dessin sont affichés avec les variables d'entrée. De même, par ex. l'état (MARCHE/ARRET) ou le mode (normal/invers) des variables d'entrée peuvent y être configurés.

**Variables
sortie**

Bascule dans la vue des variables de sortie.
Pour une fonction, les sorties reliées graphiquement dans le dessin avec les variables de sortie y sont affichées.
Pour un message, les raccourcis avec sorties sont établis dans cette vue et non dans les dessins.

Désignations définies par l'utilisateur

Au cas où aucune désignation adéquate ne peut être trouvée dans les divers groupes de désignation prédéfinis, il est possible de définir jusqu'à 16 désignations propres disponibles pour les entrées / sorties, les messages et les fonctions. Pour les fonctions, seuls 9 des 12 caractères maximaux admis peuvent néanmoins être affichés sur l'UVR1611.



1. Sélectionner la désignation devant faire l'objet d'une modification. Par un double clic, cette désignation peut être transférée dans le champ d'introduction des données pour modification.

2. Entrer la nouvelle désignation définie par l'utilisateur. Elle peut comporter 12 caractères au max. et ne comprendre ni signes particuliers ni voyelles infléchies.

3. Remplacer la désignation sélectionnée par celle se trouvant dans le champ d'introduction des données.

Réseau (bus CAN)

Le UVR1611 est équipé d'entrées et de sorties de réseau pour que l'échange des données avec d'autres appareils de la famille UVR1611 soit assuré dans le réseau CANopen.



Pour chaque appareil d'un réseau la configuration doit être effectuée respectivement dans un fichier de données séparé.

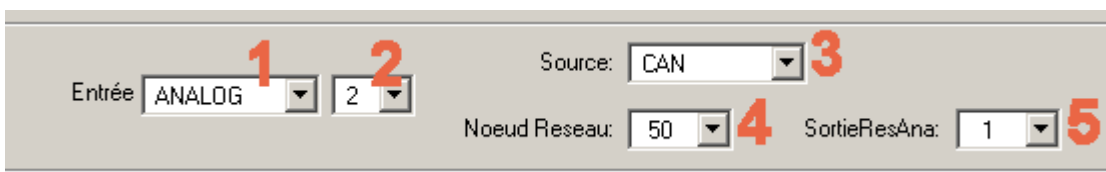
Les configurations globales, de base du réseau CAN (numéro du nœud de l'appareil, autorisation, etc.) peuvent être réalisées au cours du paramétrage des entrées ainsi que des sorties du réseau.



Chaque appareil du réseau doit posséder un numéro de nœud clair. C'est pourquoi le même numéro de nœud ne doit jamais être attribué à plusieurs appareils du réseau !

Paramétrage des entrées du réseau

La lecture de données à partir du réseau CAN s'effectue à l'aide d'entrées de réseau. Pour la lecture de données à partir du bus CAN ou DL, ce sont au total 16 entrées de réseau numériques et 16 entrées de réseau analogiques qui sont disponibles. La source correspondante (CAN ou DL) doit être réglée à partir de l'entrée de réseau respective.



1. Sélectionner le type de variable dont le réseau doit faire lecture.
2. Sélectionner une entrée de réseau non encore utilisé pour cet appareil.
3. Sélectionner la source bus CAN.
4. Sélectionner le numéro de nœud de l'appareil de transfert dont la lecture des données doit être faite.
5. Sélectionner la sortie du réseau par laquelle l'appareil de transfert affiche les données.

Paramétrage des sorties du réseau

Pour la transmission de données au réseau CAN, un UVR1611 dispose au total de 16 entrées de réseau numériques et de 16 entrées de réseau analogiques.



1. Sélectionner le type de variable devant être transmise au réseau.
2. Sélectionner une sortie de réseau de l'appareil pour l'affichage.

**Sauvegarder
& Affecter**

Les configurations de toutes les variables du réseau sont sauvegardées et transférées dans le dessin. De même, l'entrée, respectivement la sortie sont affectées à la variable d'entrée respectivement de sortie sélectionnée. La fenêtre de paramétrage est fermée.

Sauvegarder

Les configurations de toutes les variables du réseau sont sauvegardées et transférées dans le dessin. La fenêtre de paramétrage est fermée.

Affecter

De même, la variable d'entrée, respectivement de sortie sont affectées à l'objet du dessin. La fenêtre de paramétrage reste ouverte.

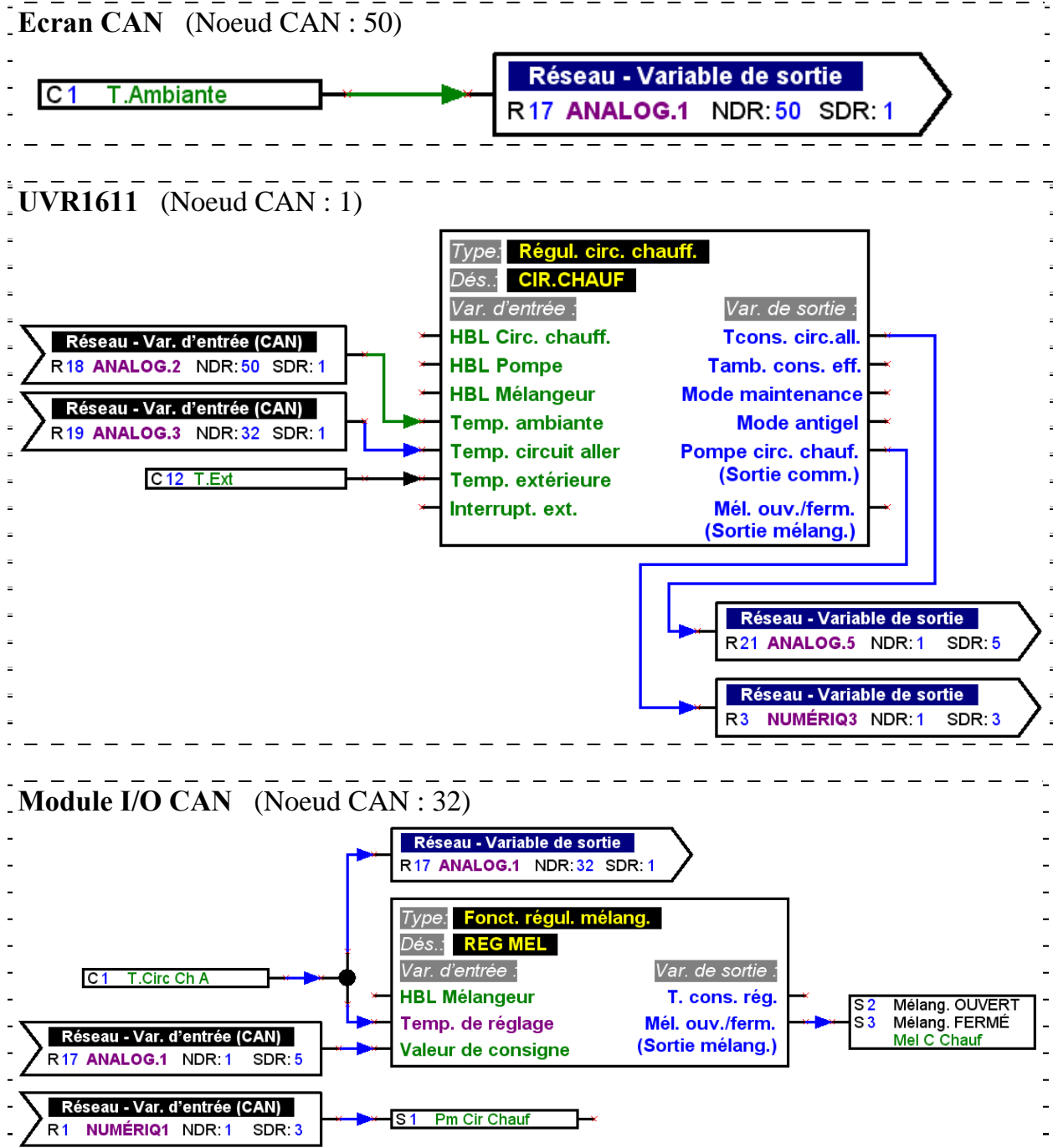
Annuler

La fenêtre de paramétrage est fermée sans que les modifications soient sauvegardées.

Exemple :

Un réseau avec 3 appareils : UVR1611, écran CAN et module CAN-I/O.

La température ambiante est enregistrée par l'écran CAN et la pompe ainsi que le mélangeur du circuit de chauffage sont commandés par le module Can I/O (entrée/sortie).



T.A.P.P.S. ne permet de procéder qu'à l'établissement de configurations pour l'UVR1611. Les configurations du moniteur CAN et du module I/O CAN peuvent être établies directement à partir de l'appareil ou à l'aide du logiciel *F-Editor*.

Bus DL (câble de données)

A partir du numéro de série 13286 et de la version de système d'exploitation A3.00, l'UVR1611 offre la possibilité de détecter via bus DL (câble de données) les valeurs de mesure des capteurs dotés d'une interface DL.

Les capteurs en question sont par exemple le débiteur volumique électronique VFS2-40DL ou encore le capteur de pression électronique RPS0-6DL.



Pour pouvoir lire des valeurs de mesure à partir du bus DL, la sortie 14 de l'UVR1611 doit être définie comme « câble de données » !

Paramétrage des entrées du réseau

La lecture de valeurs de mesure via bus DL s'effectue à l'aide d'entrées de réseau.

Pour la lecture de données à partir du bus CAN ou DL, ce sont au total 16 entrées de réseau numériques et 16 entrées de réseau analogiques qui sont disponibles. La source correspondante (CAN ou DL) doit être réglée à partir de l'entrée de réseau respective.

Entrée: ANALOG 1 Source: DL 3
Noeud Réseau: 1 4 SortieResAna: 1 5


1. Sélectionner le type de variable devant être lue par le bus DL.
2. Sélectionner une entrée de réseau n'étant pas encore utilisée sur l'appareil.
3. Sélectionner la source bus DL.
4. Régler l'adresse du capteur comme numéro de nœud.

Ne jamais relier plusieurs capteurs ayant la même adresse au bus DL ! Pour savoir comment attribuer une adresse à un capteur, se reporter à la fiche technique de ce dernier.

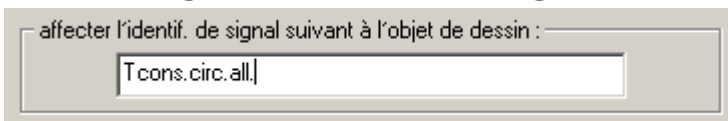
5. Régler l'indice de la valeur de mesure devant être lu par le capteur comme sortie de réseau. Se reporter à la fiche technique du capteur pour connaître l'indice correspondant à la valeur de mesure souhaitée.

Transfert /adoption de signaux

Pour donner une structure claire et nette au schéma de câblage logique, des symboles pour un raccourci „virtuel“ se trouvent dans la bibliothèque <raccourcis> à côté d'un point de nœud. Ce qui permet, p. ex. de réaliser un raccourci sans devoir tracer la ligne respective pour le raccourci à travers toute la page du dessin.

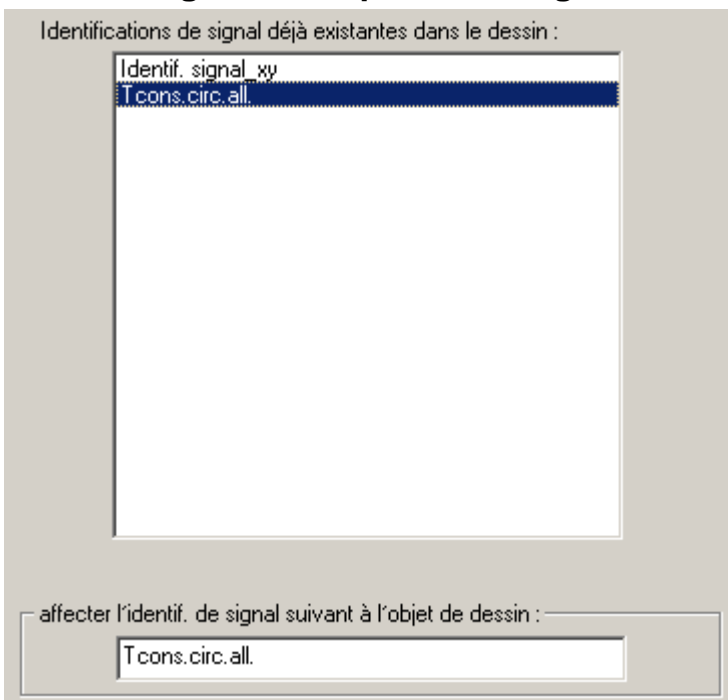
 La représentation de l'emploi de transfert / d'adoption de signaux devrait occuper un minimum de place dans un dessin, car un nombre trop important de signaux rendrait le schéma des câblages beaucoup plus complexe.

Paramétrage du transfert des signaux



1. Entrer une identification de signal qui n'est pas encore utilisé dans le dessin. Cette identification peut comporter 20 caractères au maximum.
2. Affecter l'identification du signal sélectionnée au symbole du dessin.

Paramétrage de l'adoption des signaux



1. Sélectionner l'identification du signal qui doit être réceptionné de la liste avec les caractéristiques des signaux figurant déjà dans le dessin par un clic double.
2. Affecter l'identification du signal sélectionnée au symbole du dessin.

Affecter

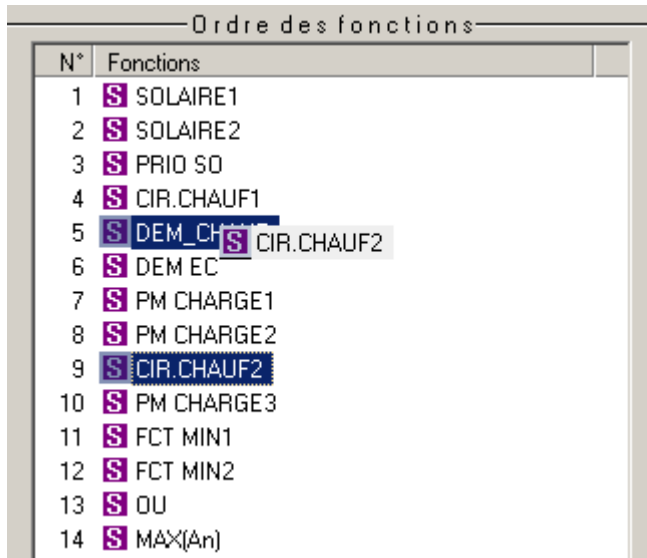
L'identification du signal sélectionné est affectée à l'objet du dessin.
La fenêtre de paramétrage est fermée.

Classement des fonctions

Fichier → Classer les fonctions...

L'ordre des fonctions du UVR1611 correspond en principe à l'ordre dans lequel ces dernières sont transmises des bibliothèques dans les dessins.

Pour effectuer l'ordre des fonctions, il convient de procéder de la manière suivante :



N°	Fonctions
1	S SOLAIRE1
2	S SOLAIRE2
3	S PRIO SO
4	S CIR.CHAUF1
5	S DEM_CH S CIR.CHAUF2
6	S DEM EC
7	S PM CHARGE1
8	S PM CHARGE2
9	S CIR.CHAUF2
10	S PM CHARGE3
11	S FCT MIN1
12	S FCT MIN2
13	S OU
14	S MAX(An)

1. Sélectionner la fonction dont l'ordre de la position doit être modifié (par un clic).
2. Déplacer la fonction vers la position respective en maintenant la touche de la souris enfoncée.
3. Pour coller la fonction à la nouvelle position, relâchez la souris.

Classement des messages

Fichier → Classer les messages...

L'ordre des messages du UVR1611 correspond en principe à l'ordre dans lequel ces derniers sont transmis des bibliothèques dans les dessins.

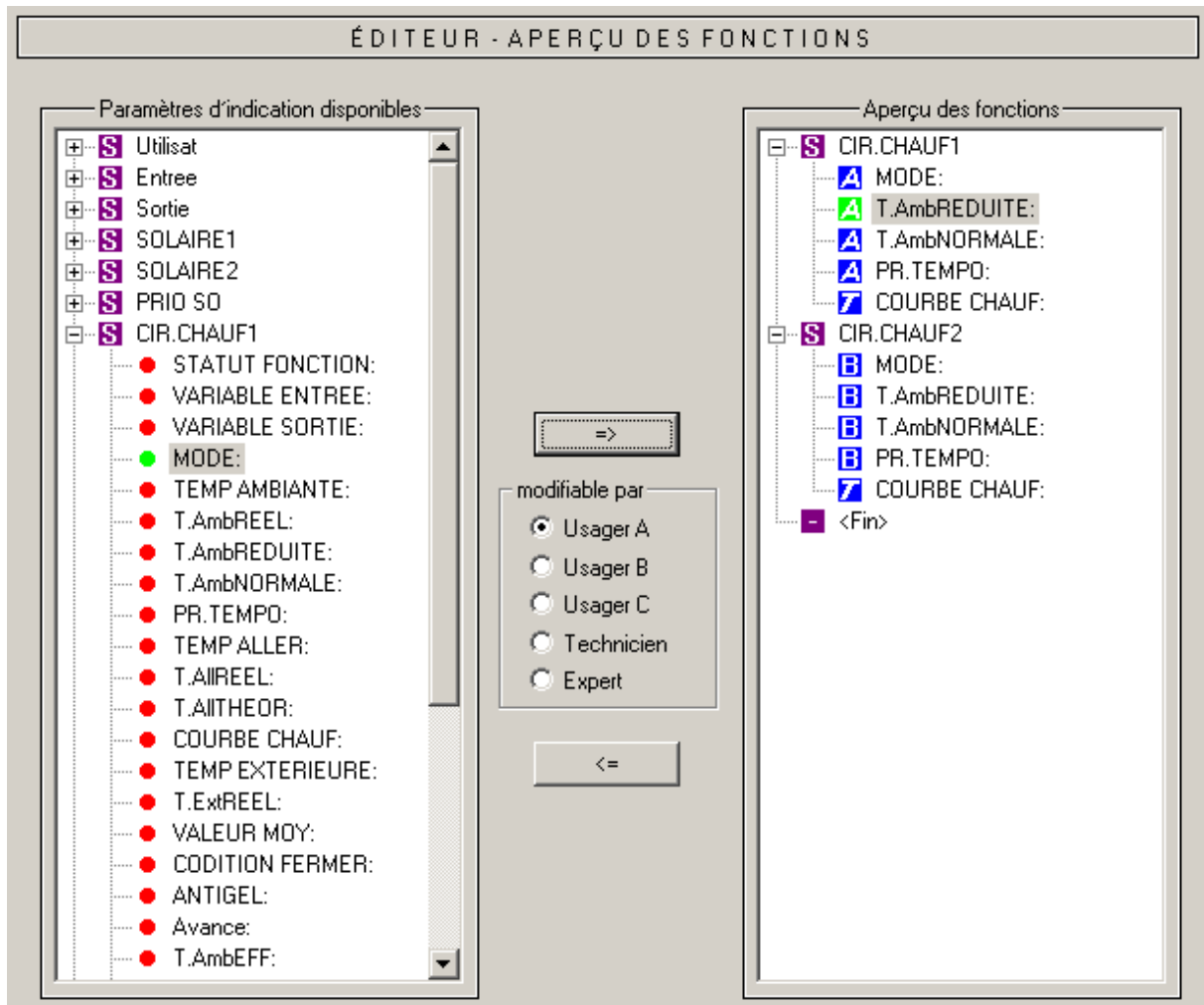
La manière de procéder pour modifier l'ordre est la même que pour les fonctions.

Editeur - Aperçu des fonctions

Fichier → Editeur – Aperçu des fonctions

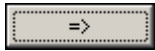
L'aperçu des fonctions est une page du menu du régulateur permettant de n'afficher que les informations qui sont importantes pour le client.

Par ailleurs, on peut respectivement affecter aux paramètres affichés une autorisation pour la modification des valeurs de réglage.



Manière de procéder pour intégrer un paramètre d'affichage sur la vue d'ensemble de la fonction.

1. Sélectionner le paramètre devant être affiché dans l'aperçu des fonctions de la liste des paramètres disponibles.
2. Sélectionner une position de la liste des paramètres de l'aperçu des fonctions, au-dessus de laquelle les paramètres d'affichage doivent être intégrés.
3. Sélectionner les autorisations des usagers pour la modification des paramètres.
4. Coller le paramètre d'affichage sélectionné dans l'aperçu de la fonction.



Même fonction que le raccourci clavier *Ctrl + flèche à droite* coller le paramètre sélectionné de la liste <paramètres d'affichage disponibles> à la position sélectionnée de la liste <Aperçu des fonctions>.



Même fonction que la touche *Annuler* pour annuler le paramètre d'affichage marqué sur la liste <Aperçu des fonctions>.



Autorisation de modifications des paramètres :

Usager	Le paramètre d'affichage est visible et peut être modifié par tous les utilisateurs.
Technicien	Le paramètre d'affichage est visible pour tous les utilisateurs mais ne peut être modifié que par un spécialiste ou par un expert.
Expert	Le paramètre d'affichage est visible pour un spécialiste et pour un expert et ne peut être modifié que par un expert.

Les domaines d'application A, B et C ne sont importants qu'en relation avec un écran CAN. Si pour l'utilisateur à l'écran CAN, le domaine d'application A est configuré, ce dernier ne voit que les paramètres d'affichage du spécialiste ainsi que ceux du domaine d'application A qui peuvent aussi être modifiés par ce dernier.

Pour le régulateur en soi, il n'y a aucune différence pour l'utilisateur, si un paramètre est affecté au domaine d'application A, B ou C.

L'autorisation de modification qui a été affectée est affichée sur la liste <Aperçu des fonctions> pour chaque paramètre et peut être modifiée ultérieurement pour un paramètre d'affichage marqué avec le raccourci clavier correspondant.

Ctrl + A ... Usager A	Ctrl + B ... Usager B	Ctrl + C ... Usager C
Ctrl + T ... Technicien	Ctrl + E ... Expert	

Logging de données CAN

Fichier → Logging de données CAN ...

Pour l'enregistrement de données (logging de données) du UVR1611 via bus CAN, deux jeux de données peuvent être définis avec les paramètres à saisir. Un jeu de données se compose de 16 valeurs analogiques et de 13 valeurs numériques qui peuvent être définies librement.

La colonne de gauche montre tous les paramètres disponibles pour l'enregistrement de données, qui peuvent être ajoutés à la colonne de droite pour le jeu de données choisi. Les points suivants doivent être ici observés :

Niveaux des vitesses de rotation des sorties 1, 2, 6 et 7 :

Pour saisir le niveau de vitesse de rotation d'une sortie, dans le jeu de données 1 la sortie doit être attribuée au paramètre numérique avec le même numéro. La sortie A6 devrait de plus être affectée au paramètre NUMERIQUE 6. Si la sortie est attribuée à un autre paramètre, le statut est certes transmis (MARCHE/ARRET) mais pas le niveau de vitesse de rotation.

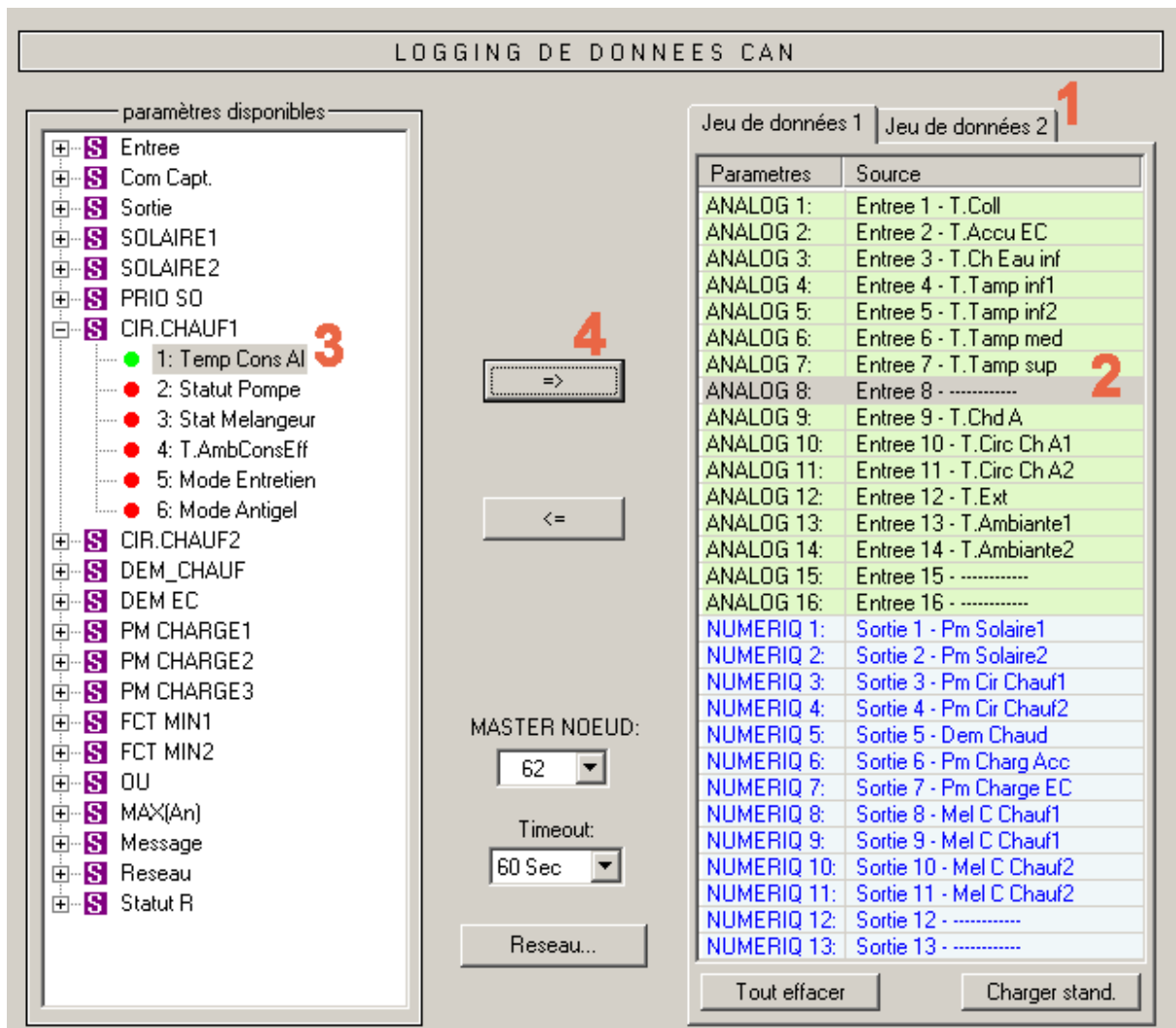
Fonctions «Calorimètre» :


Les variables de sortie des fonctions « Calorimètre » sont, conformément à leur ordre dans la liste de fonctions, automatiquement intégrées par le UVR1611 dans les deux jeux de données (calorimètre 1 et 2 dans le jeu de données 1, calorimètre 3 et 4 dans le jeu de données 2). Les paramètres d'une fonction « Calorimètre » ne seront donc plus indiqués dans la liste des paramètres disponibles.

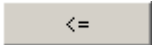
Procédure à suivre pour intégrer un paramètre dans l'enregistrement de données :

(voir également à ce sujet le graphique sur la page suivante)

1. Choisir dans la colonne de droite le jeu de données qui doit être défini.
2. Marquer la position à laquelle un nouveau paramètre doit être ajouté dans le jeu de données.
3. Choisir le paramètre qui doit être intégré dans le jeu de données dans la liste <paramètres disponibles>.
4. Ajouter le paramètre sélectionné dans le jeu de données. Après l'ajout du paramètre, le paramètre suivant sera automatiquement choisi dans le jeu de données.




 ainsi que la combinaison de touches «*ctrl + flèche de droite*» ajoutent les paramètres choisis dans la liste <paramètres disponibles> à la position choisie dans le jeu de données. Le curseur est ensuite automatiquement placé à la prochaine position dans le jeu de données.

 ainsi que la touche «*suppr*» suppriment les paramètres marqués dans le jeu de données. Le curseur est ensuite automatiquement placé à la prochaine position dans le jeu de données.

 Efface tous les paramètres du jeu de données choisi.

 Charge les réglages standards pour le jeu de données choisi.

 Réglages d'ensemble de base pour le réseau CAN (numéro de nœud de l'appareil, validation, etc.). Ces réglages peuvent aussi être établis au paramétrage des entrées de réseau et des sorties de réseau.

Générer des données fonctionnelles (Export vers l'interpréteur)

Fichier → Export vers l'interpréteur → Données fonctionnelles...

Compilateur

Pour pouvoir charger la configuration établie dans T.A.P.P.S. dans le régulateur correspondant, le plan de câblage logique du dessin doit être converti en un format de données correspondant (données fonctionnelles)

Protocôle d'erreurs

Si le raccourci dans le dessin manque ou s'il n'est pas valide, le protocole des défauts sera affiché avec le message d'erreur correspondant. Les données fonctionnelles ne peuvent être générées que si tous les raccourcis sont valides et complets.

Configuration minimale requise des données de fonction à l'UVR1611

Pour les anciens appareils de la série UVR1611 (numéro de série < 41674 et système d'exploitation côté usine < A3.00), utiliser de préférence le système d'exploitation A2.28. Pour ces appareils, n'utiliser un système d'exploitation A3.xx uniquement lorsque cela est absolument nécessaire (nouvelle fonctionnalité de cette version indispensable). Sur les anciens appareils, les systèmes d'exploitation A3.xx ont un temps de réaction sensiblement plus lent lors de la commande.

Afin que les données de fonction puissent être générées aussi bien pour le système d'exploitation actuel que pour la version A2.28 à l'aide du TAPPS, la configuration minimale requise (système d'exploitation et numéro de série) est déterminée pour les données de fonction générées à partir du dessin et affichées dans la fenêtre de compilation.



Sélection du chemin cible

Avant que les données fonctionnelles (*.dat) soient générées par le compilateur, le chemin et le nom du fichier cible peuvent être modifiés. Contrairement au nom du dessin, celui du fichier peut comporter plus de 8 caractères. Le chemin cible sélectionné sert en même temps de configuration de base pour les projets futurs.

Configurations de l'utilisateur

Ici des configurations supplémentaires peuvent être effectuées pour le régulateur.

Réglages additionnels du régulateur

AFFICHAGE

Contraste: 41 Luminosité: 10

Arret Eclairage ap.: [] Sec

Commutation auto sur Aperçu Fonct.

DATE / HEURE

Commutation auto per. Norm/Estivale

BLOCCAGE OPERATEUR

Parametre Sorties

Menu

CODE EXPERT: 0 1 2 8

OK Annuler

Blocage opérateur:

Paramètre – L'utilisateur peut désormais modifier davantage de paramètres autorisés dans l'aperçu des fonctions.

Sorties – L'utilisateur ne peut plus commuter celles-ci en mode manuel au menu « Sorties ».

Menu – L'utilisateur et le technicien ne peuvent plus que voir l'aperçu des fonctions. Le menu est masqué.

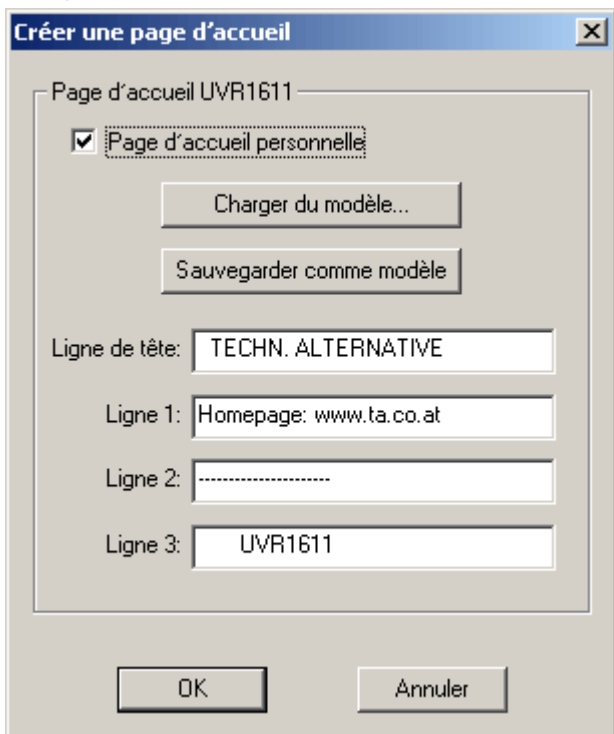
Code Expert:

En outre, le code pour le mode Expert peut être modifié. Ce code sera utilisé en même temps pour les projets futurs.

Configurations du réseau

Réglages de base pour le réseau CAN (numéro de nœud, validation, etc.) qui pouvaient aussi être accomplis dès le paramétrage des variables de réseau ou du logging de données CAN.

Page d'accueil



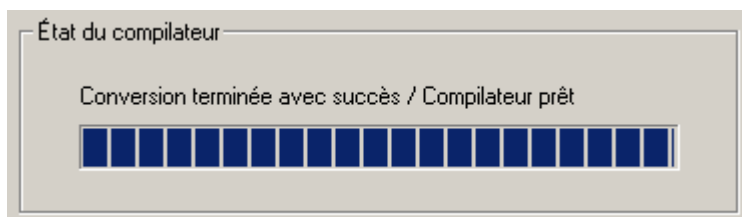
T.A.P.P.S. offre la possibilité d'établir une page d'accueil adaptée à l'utilisateur (page de la version) pour le UVR1611. A cet effet, il existe 4 lignes avec respectivement 22 caractères au maximum.

Si cette page d'accueil doit aussi être utilisée pour d'autres programmations, cette dernière peut être sauvegardée pour servir de modèle.

Si aucune page adaptée à l'utilisateur n'a été indiquée, cette dernière reste inchangée pendant le réglage.

CONVERSION

Le fichier cible sélectionné est établi à partir du schéma de câblage logique du dessin qui renferme la configuration dans un format de données correspondant au régulateur. Les données fonctionnelles (*.dat) peuvent ensuite être chargées dans le UVR1611 moyennant le programme *Memory Manager* (gestionnaire de mémoire) et un Bootloader.



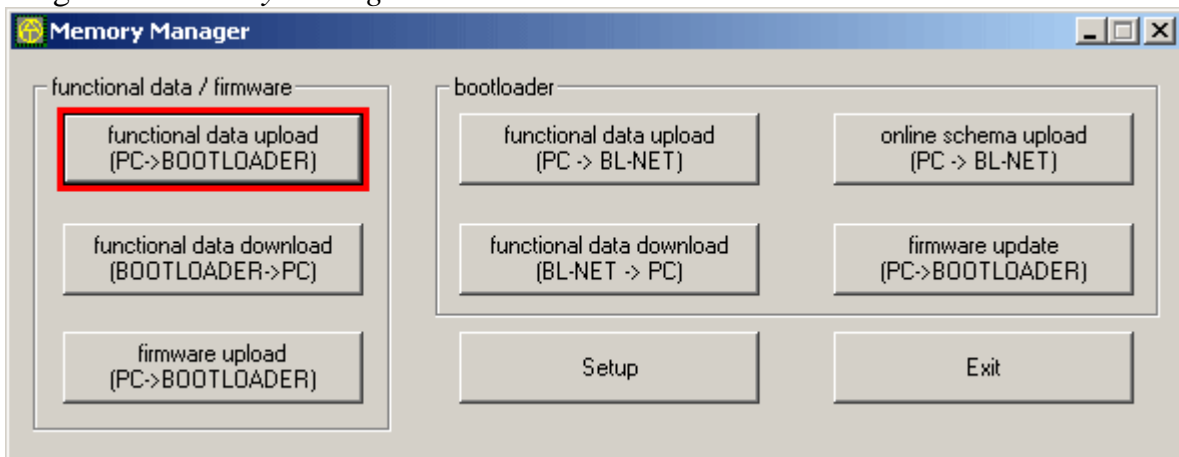
Fermer

Dès que les données fonctionnelles ont été générées avec succès, la fenêtre du programme peut être fermée.

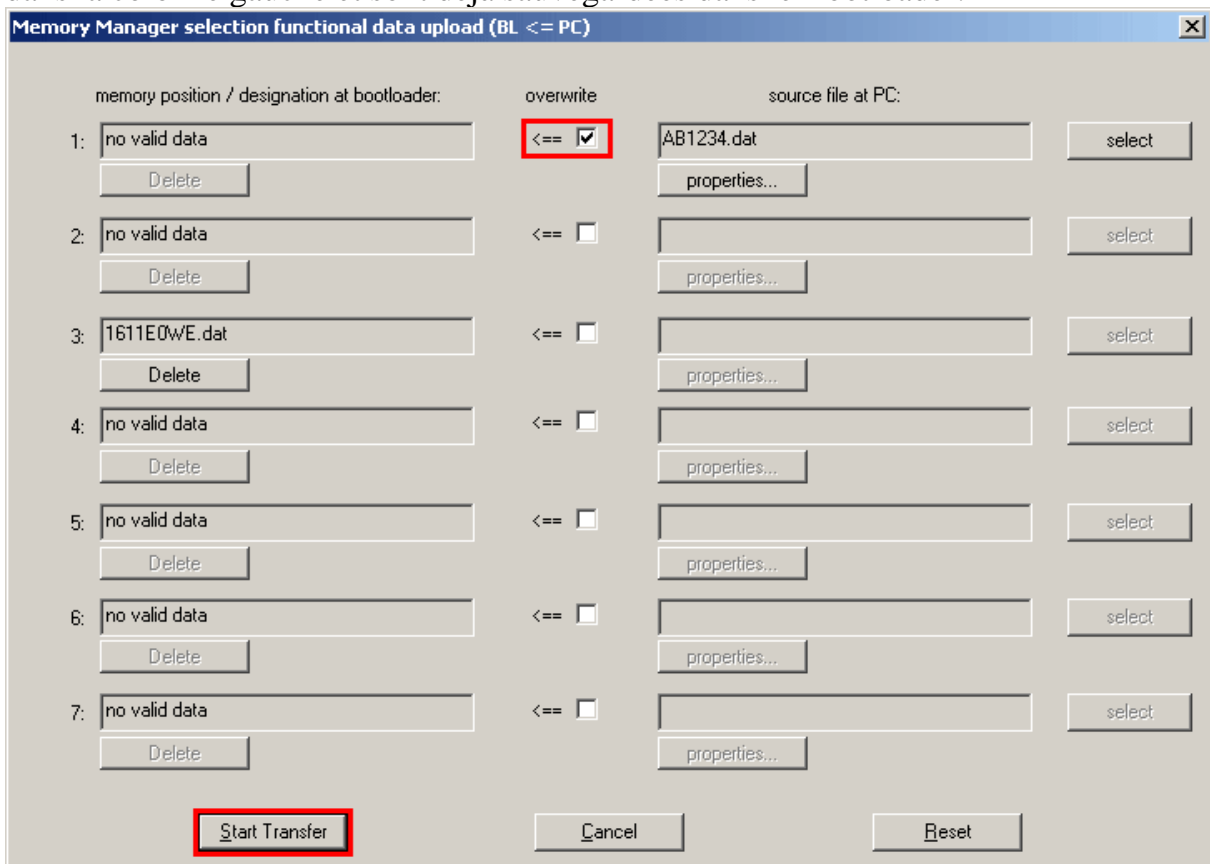
Chargement des fonctions dans le régulateur

Les données fonctionnelles établies par T.A.P.P.S. à partir du schéma de câblage logique (*.dat) peuvent être chargées dans le Bootloader par le biais du logiciel de gestion *Memory Manager*. Le Bootloader est un dispositif représentant l'interface entre l'ordinateur et le régulateur. Les données fonctionnelles sauvegardées sur le Bootloader peuvent, dans l'étape suivante, être chargées dans le régulateur correspondant.

1. Charger les données fonctionnelles dans le Bootloader par le biais du logiciel de gestion *Memory Manager*.



Le Bootloader équipé de 7 endroits de sauvegarde permettant de sauvegarder plusieurs données fonctionnelles en même temps. Les données fonctionnelles sont indiquées dans la colonne gauche et sont déjà sauvegardées dans le Bootloader.



Après avoir effectué la sélection de l'endroit de sauvegarde et du fichier source, les données fonctionnelles sont chargées par **Lancer transfert** dans le Bootloader.

2. Les données fonctionnelles sauvegardées au Bootloader peuvent être chargées dans le UVR1611 soit par l'interface infrarouge ou CAN. Le transfert des données ne peut être effectué qu'en mode Expert. Par ailleurs, le régulateur doit être préparé comme suit.

```
MENU
-----
:
Gestion Données ◀
```

Menu pour le transfert des données avec le Bootloader.

```
GESTION DE DONNÉES
-----
:
DONNÉES <=> BOOTLD.:
Upload données :
RÈGLEUR => BOOTLD.
Download données:
BOOTLD. => REGLEUR ◀
```

Sécuriser les données fonctionnelles au Bootloader

Charger les données fonctionnelles du Bootloader au régulateur

```
BOOTLD. => RÈGLEUR
-----
SOURCE: Bootloader
Lieu de Memoire: 1

CIBLE: Régleur
Données de Fonct.
Ecraser ? oui
Réglages d'Usine
Ecraser ? non
:
DEMARRER VRAIMENT
DOWNLD DONNEES ? oui ◀
```

Endroit de sauvegarde des données fonctionnelles au Bootloader

Effacer les données fonctionnelles du régulateur par superposition d'écriture

Les données fonctionnelles peuvent être sauvegardées en même temps comme réglage à l'usine.

Le régulateur passe en mode adoption.

```
NODE: 63
READY FOR DOWNLOAD
```

Le régulateur est prêt pour le transfert des données qui est lancé en appuyant sur la touche START du Bootloader.

```
NODE: 63
PROGRAMMING
```

Le transfert des données est effectué.

```
NODE: 63
SUCCESSFUL DOWNLOAD
```

Les données fonctionnelles ont été transférées dans le régulateur avec succès.

Documentation paramètres

Fichier → Export vers l'interpréteur → Données fonctionnelles...

Document. Paramètres

T.A.P.P.S. permet d'établir un fichier texte (*.txt) avec la liste de tous les paramètres de la programmation.

Une telle liste de paramètres peut aussi être établie pour les données fonctionnelles qui ont été sélectionnées à partir d'un UVR1611.

1. Pour établir une documentation sur les données fonctionnelles qui ont été sélectionnées d'un UVR1611, ces données fonctionnelles (*.dat) doivent être indiquées comme fichier source externe.

Si aucun fichier source externe n'a été indiqué, une documentation pour les paramètres des dessins affichés est indiquée.

Fichier source externe (Données fonctionnelles UVR1611)

Rechercher...

2. Sélectionner le chemin cible du fichier cible (*.txt) à générer.

Convertiss. - Chemin de destin.

C:\Programme\Technische Alternative\TAPPS\Docu\UVR1611.txt

Sélec. destin.

3. Sélectionner les paramètres devant être exportés pour la documentation.

Paramètres à exporter

<input checked="" type="checkbox"/> Entrées	<input checked="" type="checkbox"/> Messages
<input type="checkbox"/> Filtrer les entrées non utilisées	<input checked="" type="checkbox"/> Filtrer les messages non utilisés
<input checked="" type="checkbox"/> Sorties	<input type="checkbox"/> Réseau
<input type="checkbox"/> Filtrer les sorties non utilisées	<input checked="" type="checkbox"/> Filtrer variab. de réseau non utilisées
<input checked="" type="checkbox"/> Fonctions	<input type="checkbox"/> Logging de données via bus
<input type="checkbox"/> Filtrer variab. d'entrée non utilisées	<input checked="" type="checkbox"/> Aperçu de la fonction

4. Sélectionner le format d'affichage

Format d'édition

Édition de texte simple

Optim. pour "Courier New"

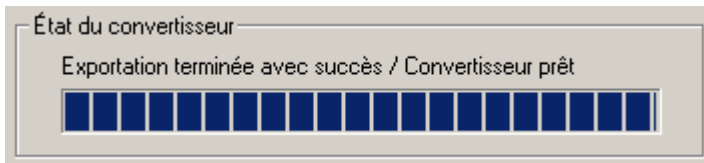
Avec séparateurs [;]

Il est possible de faire la sélection de plusieurs formats d'affichage, nous recommandons, néanmoins, pour toute documentation dont l'impression sera faite par un éditeur de texte de sélectionner le format *optimisé pour « Courier New »*. Ce format a été optimisé pour les polices avec des caractères de même épaisseur.

5. EXPORTATION



Un fichier texte (*.txt) est établi à partir du fichier source sélectionné (données fonctionnelles externes) qui renferme une liste des paramètres requis de la programmation. Ce fichier texte peut alors être mis dans la forme souhaitée et l'impression peut en être faite par un éditeur de texte quelconque (p. ex. Microsoft® Word).



Dès que la liste des paramètres a été générée avec succès, la fenêtre du programme peut être fermée.

Importation des paramètres (Importation vers l'interpréteur)

Fichier → Importation de l'interpréteur → Données fonctionnelles...

Importation paramètres

Les réglages de paramètres effectués au régulateur peuvent, dans certaines conditions, être importés dans le dessin original.



L'importation des paramètres de réglage est uniquement possible, si pour les données fonctionnelles (*.dat) du régulateur et du dessin respectif de T.A.P.P.S. aucune fonction ou message n'ont été ajoutés ou effacés et si aucun raccourci n'a été supprimé !



Aucun dessin ne peut être généré par les données fonctionnelles !

1. Afficher le dessin original avec lequel les données fonctionnelles ont été établies.
2. Sélectionnez les données fonctionnelles sélectionnées à partir du régulateur (*.dat) comme fichier source pour l'importation des paramètres de réglage.

Fichier source (Données fonctionnelles UVR1611)

:\Programme\Technische Alternative\Memory Manager\Funktionsdaten\UVR1611.dat

Sélec. source

3. IMPORTATION

Importation - paramètres

L'importation des paramètres est uniquement possible, si aucune fonction ou message n'a été ajouté ou effacé et si aucun raccourci n'a été modifié !

État

Convertisseur est prêt

IMPORTER

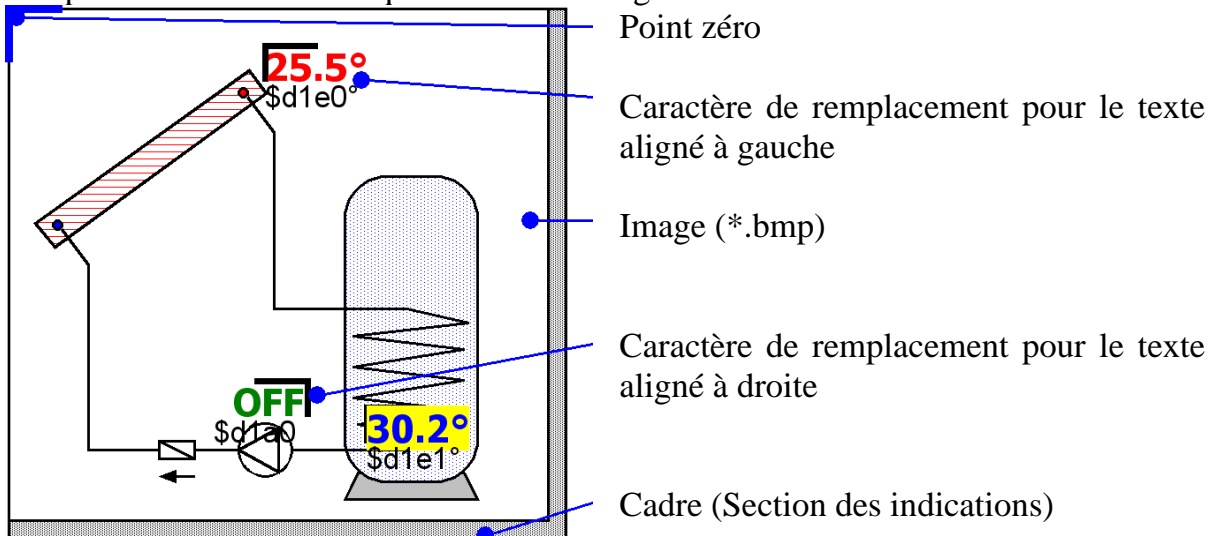
Après le contrôle de compatibilité réussi, les paramètres sont importés du fichier source et le dessin est actualisé.

Schéma en ligne BL-NET

Le Bootloader BL-NET offre la possibilité d'une visualisation en ligne, par laquelle une représentation graphique des états actuels de l'installation peut être affichée par le biais d'un navigateur Web par le réseau LAN ou par l'Internet.

Ce schéma en ligne est composé d'un fichier graphique (p. ex. d'un schéma hydraulique) et du fichier HTML correspondant, dans lequel les paramètres indicateurs sont définis.

Le fichier HTML peut être représenté graphiquement dans TAPPS au moyen des composants de la bibliothèque <Schéma en ligne>.



Manière de procéder pour l'établissement graphique du fichier HTML :

1. Faire glisser le cadre qui présente la section des indications de la bibliothèque dans le dessin.
2. Importer l'image (p. ex. le schéma hydraulique) du schéma en ligne comme Bitmap 24 bits (*.bmp) dans le dessin : **Fichier** → **Importer...**
Si l'image est disponible dans un autre format de fichier (p. ex.. *.gif), le Bitmap nécessaire peut être généré par un logiciel graphique quelconque (p. ex. Microsoft® Paint).
3. L'image doit être orientée en fonction du point zéro (coin supérieur, à gauche) du cadre, sinon les paramètres indicateurs seraient affichés à une position incorrecte dans le schéma en ligne. De même, les dimensions de l'image ne doivent pas être modifiées dans TAPPS.
4. Les dimensions du cadre (section des indications), qui sont normalement identiques à celles de l'image doivent être adaptées en conséquence.
5. Si nécessaire, ajouter des caractères de remplacement pour les paramètres indicateurs (températures, états des sorties) issus de la bibliothèque, les positionner et les configurer.
A cet effet, des caractères de remplacement sont disponibles pour les textes alignés à gauche ou à droite.

Un caractère de remplacement se compose de 2 lignes pouvant être modifiées par un double clic.

C1=75.5°C — Ligne de prévisualisation
C1=\$d1e0°C — Ligne de commande

♦ **Ligne de prévisualisation** : La ligne supérieure sert pour la prévisualisation et affiche la position ainsi que l'aspect du paramètre indicateur.

Les attributs de texte suivants de cette ligne sont repris dans le fichier HTML :

- Police de caractères
- Taille des caractères (4...20)
- Style de police (gras, italique)
- Couleur du texte
- Couleur de fond

Le texte entré dans cette ligne n'exerce aucune influence sur le schéma en ligne et sert uniquement pour la prévisualisation afin de faciliter le positionnement du caractère de remplacement.

♦ **Ligne de commande** : La ligne inférieure n'est visible que dans TAPPS et permet de définir le texte réel de l'indicateur. La syntaxe de la ligne de commande est la suivante :

C1=\$d1e0°C

C1=... Texte optionnel, statique devant la valeur indiquée

\$d1e0... Définition de la valeur de l'indicateur

°C... Texte optionnel, statique derrière la valeur indiquée (p.ex. unité de la valeur de mesure)

Au cours de la conversion en fichier HTML, les trémas, les espaces et les caractères spéciaux (°, ß, ²), sont automatiquement convertis dans le code HTML respectif par TAPPS. Il n'est pas permis d'utiliser les caractères "&", "<" et ">" !

Les définitions des valeurs indiquées sont remplacées par les valeurs de mesure actuelles respectives dans le schéma en ligne par le Bootloader BL-NET. *Les informations relatives aux valeurs indiquées possibles et leurs définitions figurent dans le Bootloader BL-NET.*

La définition d'une valeur indiquée commence toujours par le caractère "\$", c'est la raison pour laquelle il ne doit jamais figurer dans les textes statiques.

Il est aussi possible de définir plusieurs valeurs indiquées dans la ligne de commande d'un caractère de remplacement. Par ailleurs, il est possible qu'un texte entièrement statique puisse être placé dans un schéma en ligne au moyen d'un caractère de remplacement.

6. Le fichier HTML peut être généré pour le schéma en ligne à partir de la représentation graphique : **Fichier** → **Export vers l'interpréteur** → **Schéma en ligne...**

Vous trouverez des informations détaillées concernant le fichier HTML ainsi que les exigences auxquelles doit répondre le bootloader BL-NET sur la page suivante.

Le fichier HTML est généré par TAPPS (à partir de la version 1.26) sous un format permettant d'actualiser les valeurs d'affichage en ligne sans avoir à recharger le graphique chaque fois. Ce format de **fichier HTML requiert** un bootloader **BL-NET** doté d'un système d'exploitation d'une version égale ou supérieure à la **version 1.40** !

Le fichier HTML généré par TAPPS présente les propriétés suivantes :

- Le fichier graphique (.gif) est chargé par le bootloader BL-NET.
- Les valeurs d'affichage sont automatiquement actualisées à intervalle de 60 secondes.
- Un lien situé sous le graphique intitulé « Actualiser les valeurs » permet d'actualiser manuellement les valeurs d'affichage par simple clic de souris.

Si nécessaire, ces réglages d'usine peuvent être modifiés ultérieurement comme suit, directement dans le fichier HTML à l'aide d'un éditeur de texte :

Chemin du fichier graphique :

Le fichier graphique est chargé en usine par le BL-NET. Dans ce cas, la variable « GraphicFile » doit être définie comme « GRAFIK.gif » !

```
var GraphicFile = "GRAFIK.gif";
```

Pour réduire par exemple la durée de chargement du graphique, ce dernier peut être également chargé à partir d'un serveur web à la place d'un bootloader. Pour ce faire, le chemin correspondant du fichier graphique doit être attribué à la variable « GraphicFile ».

Par exemple :

```
var GraphicFile = "http://www.website.at/graphic.gif";
```

Actualisation automatique des valeurs d'affichage :

La variable « AutoRefreshTime » permet de définir un temps d'intervalle [en secondes] durant lequel les valeurs d'affichage de la fenêtre de navigation sont automatiquement actualisées. Un temps d'intervalle inférieur à 30 secondes n'est pas admis et n'entraîne aucune actualisation automatique de l'affichage !

```
var AutoRefreshTime = 60;
```

Si vous ne souhaitez pas voir les valeurs d'affichage s'actualiser automatiquement, cette fonction peut alors être désactivée en réglant la variable « AutoRefreshTime » sur zéro.

```
var AutoRefreshTime = 0;
```

Actualisation manuelle des valeurs d'affichage :

La variable « RefreshLink » permet de définir le texte d'un lien apparaissant en dessous du graphique et permettant d'actualiser manuellement les valeurs d'affichage par simple clic de souris.

```
var RefreshLink = "Actualiser les valeurs";
```

Si vous ne souhaitez pas voir apparaître un lien permettant d'actualiser manuellement les valeurs d'affichage, vous pouvez alors le masquer en supprimant le texte du lien.

```
var RefreshLink = "";
```

FAQ – Foire aux questions

 **possible d'installer différentes versions de T.A.P.P.S. en différentes langues sur un ordinateur ?**

Oui, mais il n'est pas possible de travailler avec deux versions en même temps. Les versions en différentes langues doivent être installées respectivement dans un classeur propre. Par ex. "C:\...\TappsDE" pour la version allemande et "C:\...\TappsEN" pour la version anglaise.

 **Au démarrage, T.A.P.P.S. provoque un défaut de protection général ! ?**

*1. L'utilisateur de T.A.P.P.S. doit posséder une autorisation pour accéder au répertoire du programme et avoir une autorisation d'écriture pour les classeurs !
2. Comme certaines imprimantes (en particulier les imprimantes de réseau) peuvent provoquer de tels problèmes, s'ils sont désignés comme imprimantes standard, essayez une autre imprimante locale ou p. ex. de définir Adobe® Acrobat® PDF-Writer respectivement pdf24-creator comme standard.
Vous pouvez, en outre, essayer avec Workaround pendant le lancement de T.A.P.P.S. dès que le Screensplash (écran d'initialisation) apparaît en appuyant sur la touche Esc et en la maintenant appuyée.*

 **Impossibilité de démarrer T.A.P.P.S. en bonne et due forme ! ?**


*1. L'utilisateur de T.A.P.P.S. doit être titulaire de droits d'écriture pour pouvoir ouvrir le répertoire du programme ainsi que le dossier subordonné !
2. T.A.P.P.S. doit éventuellement être installé en dehors du dossier du programme de Windows (p. ex. : « C:\Technische Alternative\Tapps\ »).
3. Sous Windows 7, il peut s'avérer nécessaire d'activer le mode de comptabilité pour Windows XP pour l'application « Tapps.exe ». Effectuer à cet effet un clic droit de souris sur le symbole T.A.P.P.S. situé sur le bureau et ouvrir le menu « Propriétés ».
4. T.A.P.P.S. n'est pas compatible avec les systèmes d'exploitation Windows 64 bits.*

 **Il n'est pas possible d'ouvrir un dessin ! ?**


*Le nom d'un fichier peut comporter 8 caractères au max.
De même, le nom du fichier et tout le chemin dans lequel le dessin est mémorisé ne doivent comporter ni caractères spéciaux ni voyelles infléchies.*

 **A l'affichage d'un dessin une erreur est signalée dès que le paramétrage est chargé.**

Le chargement du fichier de paramètres faisant partie du projet [nom du fichier].par n'a pas pu être effectué. Fermer le dessin sans sauvegarder les modifications et assurez-vous que le fichier des paramètres [Nom du fichier].eng respectif est sauvegardé dans le même classeur du dessin [Nom du fichier].


 **Comment peut-on à nouveau afficher la fenêtre de la bibliothèque <Sélection>, s'il a été fermé par inadvertance ?**

La fenêtre de la bibliothèque peut à nouveau être affichée sur la barre du menu par « Fenêtre » “ → « Sélection ».

 **Est-il nécessaire de dessiner un schéma hydraulique dans T.A.P.P.S. pour l'établissement d'une configuration (données fonctionnelles) ?**


Non, un schéma hydraulique marqué ne sert que pour la documentation.

La configuration du UVR1611 est uniquement déterminée par un schéma de câblage logique et des composants de ce dernier (Entrées/sorties, fonctions, etc.).

 **Pourquoi les entrées / sorties ainsi que les entrées des réseaux sont-elles encore visibles au régulateur bien qu'elles aient été effacées dans le dessin ?**

Si les entrées/sorties, respectivement les entrées des réseaux sont effacées sur le dessin, ces dernières n'exercent plus aucune influence sur l'algorithme de réglage mais sont encore définies. C'est la raison pour laquelle les entrées/sorties ainsi que les entrées des réseaux non utilisées doivent être définies dans leur paramétrage comme n'étant pas utilisées.


Une entrée de réseau non utilisée mais définie pourrait, p. ex. provoquer une erreur de dépassement de temps.

 **Les données fonctionnelles pour un UVR1611 peuvent-elles être traitées avec un système d'exploitation en une autre langue ?**

Oui, les données fonctionnelles sont indépendantes de la langue du système d'exploitation du régulateur. Les désignations sélectionnées pour le régulateur sont affichées automatiquement dans la langue respective.

 **Un dessin peut-il être modifié avec une version de T.A.P.P.S. dans une autre langue ?**

Oui, les textes des éléments de la bibliothèque du schéma de câblage sont automatiquement convertis dans la langue respective à l'affichage du dessin.

 **Les symboles du schéma de câblage ne sont pas automatiquement traduits à l'affichage d'un dessin en langue étrangère. !?**

La traduction automatique des symboles d'un schéma de câblage est uniquement possible pour les objets de dessin issus d'une bibliothèque de T.A.P.P.S. à partir de la version 1.20. Les vieux symboles ne peuvent pas être traduits et restent donc inchangés.


 **Les données fonctionnelles sélectionnées peuvent-elles être traitées par T.A.P.P.S. ?**

Non, en principe, le fichier de configuration (.dat) et les données fonctionnelles sélectionnées du régulateur servent de copie de sécurité qui ne peuvent pas être modifiées. T.A.P.P.S. permet d'établir un fichier texte (*.txt) comprenant une liste de tous les paramètres de réglage à partir de cette documentation.*

 **Les réglages des paramètres modifiés du régulateur peuvent-ils être repris dans le dessin T.A.P.P.S. respectif ?**


Les modifications effectuées au régulateur peuvent, dans certaines conditions, être importées dans le dessin original.

L'importation des paramètres de réglage modifiés est uniquement possible, si pour les données fonctionnelles (.dat) du régulateur et du dessin respectif de T.A.P.P.S. aucune fonction ou message n'a été ajouté ou effacé et si aucune relation n'a été supprimée !*

 **Les réglages des paramètres d'une fonction établie pour le régulateur et reproduite dans T.A.P.P.S. peuvent-ils être importés des données fonctionnelles du régulateur dans le dessin ?**

Non, l'importation des paramètres de réglage n'est possible que pour les dessins T.A.P.P.S. avec lesquels la configuration du régulateur a été établie à l'origine.

Pour l'importation, le dessin doit être compatible avec les données fonctionnelles (.dat), toutefois la compatibilité ne peut pas être garantie, si le dessin d'une configuration qui a été générée directement au régulateur est reproduit à l'ordinateur.*

 **Peut-on faire une simulation du mode de fonctionnement d'une programmation établie par T.A.P.P.S. ?**

T.A.P.P.S. ne permet pas de faire une simulation. Mais pour le UVR1611 un dispositif de simulation permettant de représenter les capteurs aux entrées du régulateur est disponible.

Technische Alternative elektronische Steuerungsgerätegesellschaft m. b. H.
A-3872 Amaliendorf, Langestr. 124
Tel ++43 (0)2862 53635
Fax ++43 (0)2862 53635 7
E-Mail: mail@ta.co.at
--- www.ta.co.at ---

© 2011